

**Cinéma** *Trouver Doris*  
et suivre la voix d'Anne  
Dorval *Page B 3*



**Resto** Le Vieux-Montréal,  
un jeune chef au Bocata  
*Page B 7*

# WEEK-END

CAHIER B • LE DEVOIR, LE VENDREDI 17 JUIN 2016



La marche à Miron, de l'organisme Montréal Explorations, invite à «marcher à lui», dans ses pas.

ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR



Des suggestions de sorties  
pour le week-end

## L'ÉTÉ AU MARCHÉ

C'est l'été, la saison des espaces publics éphémères, de plus en plus nombreux à s'implanter en ville. Dans cette vague, le Marché des possibles, chapeauté par l'équipe de Pop Montréal, réinstalle ses pénales pour une 3<sup>e</sup> année dans le Mile-End, à côté de la track. L'ouverture officielle a lieu vendredi et le Marché sera ouvert tout le week-end. Spectacles gratuits et *food trucks* seront sur place.

Ouverture de vendredi 17h 30 à dimanche 19 h. Gratuit. Programmation : [facebook.com/events/1035642336483207](https://www.facebook.com/events/1035642336483207).

## POUR NOS LIBRAIRIES

Samedi, c'est la Journée des librairies indépendantes, une première. Plus d'une centaine de ces librairies participent à l'événement, qui s'étend de l'Ontario au Nouveau-Brunswick. Allez rencontrer des auteurs, éditeurs, libraires, célébrez la lecture au quotidien et faites des découvertes littéraires chez l'un des participants. Anaïs Barbeau-Lavallette est la porte-parole de cette journée organisée par le réseau Les Libraires.

Samedi, dans plusieurs librairies indépendantes. Gratuit. Voir la programmation et les participants : [dli.leslibraires.ca](http://dli.leslibraires.ca).

## ART EN FAMILLE

Faire découvrir les merveilles de l'art aux tout-petits? On dit oui! Pour la seconde fois, le Musée d'art contemporain (MAC) fait la part belle aux familles avides d'œuvres avec une matinée ouverte aux amateurs de tout âge (plus approprié pour les enfants de deux ans ou plus). À partir de 9 h, un déjeuner santé sera servi, suivi d'activités d'initiation aux arts visuels. L'événement est organisé par le Cercle des Printemps du MAC.

Les matinées familles, samedi de 9 h à 12 h. 18\$ pour les adultes, 10\$ pour les enfants. Info : [macm.org/le-cercle-des-printemps](http://macm.org/le-cercle-des-printemps).

## PATRIMOINE URBAIN

Le bâtiment du Grand Théâtre de Québec se transforme en canevas pour graffeurs vendredi soir. L'artiste local Avive et six élèves de l'école Joseph-François-Perreault ont contribué à cette murale géante, agrémentée de projections lumineuses (les projecteurs du Moulin à images reprennent du service!). La performance, signée du collectif Interférences, vise à faire germer une réflexion sur le patrimoine urbain et l'art de la rue. *Encre et lumière – Graffiti virtuel: façade du Grand Théâtre de Québec, vendredi et samedi dès 21 h. Gratuit. Info: [interferences.ca/encres-lumieres](http://interferences.ca/encres-lumieres).*

## SYMPATHIQUE PLACE

Le SPOT (Sympathique place ouverte à tous), lieu de rassemblement culturel en plein air qui a vite été adopté par les gens de Québec, ouvre à nouveau! Cette fois, on a installé l'attirail dans le quartier Saint-Sauveur, à l'angle des rues Saint-Vallier et Bagot. Pour l'ouverture: les performances musicales se suivront, et seront servis une bière signature SPOT et un menu conçu par Le Renard et la Chouette. Vendredi 17 h. Gratuit. Info : [facebook.com/events/257321557956848](https://www.facebook.com/events/257321557956848).

Sophie Chartier  
[icetia@ledevoir.com](mailto:icetia@ledevoir.com)

## PROMENADE URBAINE

# Rapailier les sites chers à Miron

Visite guidée pour découvrir le Plateau Mont-Royal qu'a arpenté et habité le poète

Il est très facile, trop facile peut-être, de passer rue Saint-André, près de l'avenue du Mont-Royal, à Montréal, sans remarquer à la porte du 4451 une très discrète plaque. « Dans cette maison, peut-on lire, de 1957 à 1968, Gaston Miron a écrit plusieurs des poèmes de *L'homme rapaillé*. »

CATHERINE LALONDE

Celui qui a dit la vie agonique, l'aliénation canadienne-française, la nécessité de l'amour et du militantisme, le « non-poème », celui qui s'est obstiné, farouchement, à même les mots sur finalement peu de textes, et qui est devenu le classique de la poésie québécoise, aura vécu pratiquement toute sa vie sur le Plateau Mont-Royal. La balade *La marche à Miron*, de Montréal Explorations, invite à « marcher à lui », dans ses pas.

« C'est surtout à sa vie d'homme qu'on va s'attarder », indique la guide Jocelyne Lavoie, au début du minitour particulier du *Devoir*. Sa balade, construite de manière forcément géographique plutôt que chronologique — car il faudrait marcher beaucoup, beaucoup plus, pour suivre la toujours si droite ligne du temps —, fait rebondir les anecdotes. Allers-retours entre l'enfance

et les dernières années de Miron, entre ses études aux frères du Sacré-Cœur et son année comme enseignant alors qu'il est encore frère Adrien, entre l'implication syndicale et le voyage à Paris, entre l'écriture — de poèmes ou pour la revue *Parti pris* — et la fondation des éditions de l'Hexagone, en passant par l'arrestation traumatisante d'octobre 1970.

Et résonances entre ses amours, ses femmes, aussi, celles qui l'ont souvent laissé, dont les trois qui étaient si fragiles qu'elles ont dû être inter-nées. Jusqu'à Marie-Andrée Baudet, l'attendue dernière compagne.

Miron arrive à Montréal à 19 ans et butinera, éternel chambreur, entre les rues Du-luth et Saint-Hubert, et plusieurs adresses du carré Saint-Louis. Il n'aboutira dans un « vrai » appartement qu'à 40 ans passés.

Il aura finalement passé sa vie d'adulte sur le Plateau Mont-Royal. Étrange que sa poésie reste si imprégnée de son enfance dans les Lauren-

tides, de la nature, alors qu'il a été très urbain. Jocelyne Lavoie le fait revivre carré Saint-Louis, rappelant que les amis Gérard Godin, Pauline Julien et Claude Jutra y résidaient aussi, hantant tous la Librairie du Square. Le militant poète avait l'habitude d'occuper le parc, d'interpeller les uns et les autres, de les inviter même à venir écouter de la musique chez lui.

### Sur la place publique avec les miens

Jocelyne Lavoie était une habituée, comme spectatrice-marcheuse, des tours de Montréal Explorations.

L'organisme propose animation et recherche sur l'histoire, le patrimoine et les enjeux urbains, inspiré entre autres par l'approche de l'architecte et urbaniste Jane Jacobs: (d'une durée de deux heures à deux heures et demie, en neuf escales) et ceux qui le veulent poursuivent ensuite au Café Chérier en se lisant des textes du poète. Et ça marche!

Après avoir lu la biographie de Miron par Pierre Nepveu (*La vie d'un homme*, Boréal, 2011), réalisant que le quadrilatère géographique de la vie du poète était fort serré, Jocelyne Lavoie a eu envie d'une « Marche à Miron ». Et,

« On sent quelque chose quand on est sur les lieux. Et Miron aimait marcher sa ville, se tenir dehors, interpeller voisins et amis. »

La guide Jocelyne Lavoie

comme on n'est jamais si bien servi que par soi-même... la voilà, notes en main, en grande maîtrise de son sujet, guide.

« On n'avait jamais fait de tours littéraires, explique Bernard Vallée, parce qu'on ne voyait pas comment intégrer des lectures ou des extraits de textes. Là, on fait l'excursion [d'une durée de deux heures à deux heures et demie, en neuf escales] et ceux qui le veulent poursuivent ensuite au Café Chérier en se lisant des textes du poète. Et ça marche! »

Pourquoi marcher le Montréal de Miron plutôt que de lire la bio, tranquille, à son rythme, seul chez soi? « Parce qu'on sent quelque chose aussi quand on est sur les lieux, explique M<sup>me</sup> Lavoie. Et Miron aimait marcher sa ville, se tenir dehors, interpeller voisins et amis. »

Parce qu'on sent un partage, avec la guide, les autres randonneurs, la ville même, sur laquelle on pose soudain un nouveau regard.

Parce que, si le temps est clémente, l'expérience est fort agréable.

Et parce que la promenade laisse place à l'inédit et à l'impromptu: une amie qu'on croise au coin de la rue, une jasette ou le parfum prégnant d'une fleur qui ralentit le tour, les propriétaires d'une maison où Miron a habité qui s'immiscent et en rajoutent sur l'histoire de la bâtisse.

Tout, dans cet état de marche, devient à la fois histoire, semble-t-il, mémoire et poésie.

Le Devoir

## LA MARCHÉ À MIRON

Le dimanche 19 juin. Départ à 14 h devant le 4451, rue Saint-André à Montréal. Une autre marche se fera le 7 août. Pour toutes les promenades et d'autres infos : [montrealexplorations.org](http://montrealexplorations.org)

# WEEK-END CULTURE



Louis Lalande a passé plus de 30 ans à Radio-Canada.

RADIO-CANADA

## Louis Lalande annonce sa retraite

MANON DUMAIS

Le vice-président principal des services français de Radio-Canada, Louis Lalande, prend sa retraite. L'annonce en a été faite jeudi par Hubert T. Lacroix, président-directeur général de CBC/Radio-Canada. Après en avoir assuré l'intérim depuis le 26 septembre 2011, à la suite du départ de Sylvain Lafrance, M. Lalande avait été nommé à ce poste le 16 avril 2012.

Louis Lalande restera en poste jusqu'à la fin décembre. Il n'y aura donc pas d'intérim et le processus de recrutement a été lancé immédiatement après l'annonce. Par voie de communiqué, Hubert T. Lacroix a souligné «son courage d'attaquer plusieurs dossiers de transformation dans un environnement fort compliqué, et son optimisme contagieux quant à l'avenir du radiodiffuseur public».

Toujours par voie de communiqué, Louis Lalande a exprimé sa fierté «d'avoir contribué à positionner le diffuseur public comme un leader dans le marché francophone pour les générations à venir». A Radio-Canada, on nous a fait savoir que M. Lalande n'accorderait pas d'entrevue.

Rappelons qu'avant de faire partie de l'équipe de la haute direction, Louis Lalande, qui a œuvré 25 ans en information, a participé à la création du Centre de l'information de Radio-Canada où il a été directeur général de la production technique avant de diriger durant plus de deux ans l'information à la télévision et à ICI RDI.

Ayant passé plus de 30 ans à Radio-Canada, Louis Lalande y a d'abord été réalisateur-coordonnateur des émissions spéciales et des grands événements pendant dix ans, puis réalisateur-coordonnateur pendant trois ans du magazine *Le Point*. Alors qu'il ne travaillait plus pour Radio-Canada, il a été à l'origine de la création en 1997 de la chaîne d'information conti-

nue de TVA, LCN, dont il a été le directeur de l'information.

### L'homme des compressions

Avant l'envoi du communiqué, le départ à la retraite de Louis Lalande a été annoncé par conférence téléphonique au syndicat principal du SCRC, à l'Association des professionnels et superviseurs et à l'Association des réalisateurs. Pour les membres du syndicat principal du SCRC, Louis Lalande est celui dont ils se souviennent comme «l'homme des compressions» et, pour les régions, celui qui a «changé le visage des productions locales», a affirmé au téléphone sa présidente, Johanne Emond.

«Tout le monde a le droit de partir à la retraite quand il le veut et on ne critiquera pas cela, a-t-elle expliqué. Pour l'ensemble des membres, Louis Lalande correspond à une période difficile pour les services français; il symbolise le démantèlement.»

Face au processus de recrutement, M<sup>me</sup> Emond a fait part de l'inquiétude des membres du syndicat: «Ce matin, on nous a dit que cela serait fait par une boîte de recrutement, ce que nous appréhendons puisque jusqu'à Louis Lalande, c'était quelqu'un de l'interne qui occupait ce poste, qui connaissait la boîte, l'esprit, le patrimoine radio-canadien.»

«Selon nous, la personne en poste doit savoir ce que doit être Radio-Canada. Chez Sylvain Lafrance, on sentait que les critères de Radio-Canada étaient très importants pour lui; Louis Lalande tenait le même discours, mais il avait pourtant accepté les compressions. Si la prochaine personne en poste ne possède pas ce bagage, notre inquiétude, c'est de nous retrouver avec un vice-président principal aux services français qui dirigerait Radio-Canada comme n'importe quelle autre entreprise», a conclu Johanne Emond.

Le Devoir

## Prix Gémeaux: Série noire et Unité 9 en tête

Série noire et Unité 9 dominent les mises en nomination en prévision des 31<sup>es</sup> prix Gémeaux, avec treize nominations chacune. Par ailleurs, les émissions *Au secours de Béa-*

*trice*, *Boomerang* et *Pour Sarah* ont reçu chacune dix nominations, alors que *Bye bye 2015*, *Les beaux malaises* et *O'* ont reçu chacune neuf nominations. Le prochain gala des prix Gémeaux se tiendra le 18 septembre sur les ondes de Radio-Canada, et il sera animé par Eric Salvail et Jean-Philippe Wauthier.

Le Devoir

### FESTIVAL FOLK DE MONTRÉAL SUR LE CANAL

## Whitehorse: chacun de son côté du micro

SYLVAIN CORMIER

Comment ils font, Luke Doucet et Melissa McClelland, les tourtereaux de Whitehorse, pour qu'il y ait une telle tension, une telle proximité, mais aussi un tel espace de résonance et de liberté dans leurs voix en harmonie? C'est ma première question pour Luke. Eh! Ça m'intéresse dans la pratique! C'est que je m'y suis frotté, à leur manière si singulière: quelques-uns le savent, je joue et chante avec mon amie Guylaine Maroist au sein de notre duo à nous — Les Grillons —, et on a tâté *Tame as the Wild Ones*, chanson *twangy* et sulfureuse de l'album *Leave No Bridge Unburned*. Mon album numéro un de 2015, d'ailleurs. Gagnant d'un Juno.

Le nouveau spectacle du couple d'Ontariens, ce vendredi sur la grande scène extérieure du Festival folk de Montréal sur le canal, me fournit l'occasion d'en savoir plus. Au téléphone, tout à ma curiosité, je chante à Luke la partie que je fais dans *Tame*, où ça descend au lieu de monter, et puis ça monte tout d'un coup et puis ça redescend, rien d'évident. Travail fou? «Pour nous, c'est naturel, ça sort comme ça. Mais c'est vrai que lorsque nous avons chanté cette chanson aux coréalisateurs de l'album, *Gus Van Go* et *Werner F*, ils ont été intrigués. Je les entends s'exclamer: "Hey, that's really weird!" Vraiment? Nous chantons ensemble depuis douze ans, Melissa et moi: chacun sait exactement où placer sa voix par rapport à l'autre.»

Chacun de son bord du micro. C'est une autre particularité: souvent, ils se chantent ça l'un à l'autre. Vlan, dans ta face! «*Johnny et June* [Carter Cash] nous faisaient ça aussi, mais c'est vrai que ça crée quelque chose, au niveau de la tension et du relâchement de la tension. Le défi pour



EMILY SMART

Luke Doucet et Melissa McClelland ont une façon unique de chanter et de jouer de la guitare en duo.

un duo gars-fille, surtout quand tu viens du folk et du country, c'est que ce ne soit pas trop joli. Il faut varier, passer de l'unisson à l'octave, faire autre chose que des tierces et des quintes, et parfois quand même harmoniser très purement. Des moments de fusion, et des moments d'affrontement.»

### Confluent

Faut chanter beaucoup, comprends-je. «En fait, toutes nos vies ont mené là, Whitehorse est au confluent de longues routes. Melissa chante des harmonies depuis l'enfance. Avec sa sœur, elles avaient un jeu: elles s'inventaient une mélodie, et celle qui trouvait l'harmonie le plus rapidement avait gagné. Moi, j'ai été guitariste de session pendant des années, et j'ai tourné avec Sarah McLachlan, j'ai appris à trouver ma place, à ne pas trop en faire. Et Melissa, qui a enregistré pas mal de disques sous son nom avant Whitehorse, a harmonisé avec Sarah, Blue

Rodeo, bien d'autres, elle a vraiment développé cet art de la note qu'il faut.»

Il y a vraiment un son Whitehorse, cette façon de chanter à deux et de jouer à deux guitares, une acoustique pour elle, une Gretsch White Falcon pour lui, plus un générateur de boucles bien utile et une boîte pour bruitages étranges. Tandem autosuffisant, sur scène comme en studio. «La technologie permet ça: oui, nous utilisons ces machines, mais comme des instruments que l'on joue vraiment, comme on joue avec nos voix et nos guitares, et ça n'enlève rien à l'essentiel, qui est pour nous l'histoire que la chanson raconte. Notre but, c'est toujours le storytelling.»

Qu'il s'agisse de pur folk (*The Road To Massey Hall*, paru en 2014), de chanson francophone (*Ephémère sans repère*, en 2014 aussi), du blues des origines qui fonde leur tout récent *The Northern South Vol. 1*, ou

des chansons de leurs trois albums de matériel original, c'est toujours indéniablement du Whitehorse. «Nous avons besoin autant de jouer nos chansons à nous que d'intégrer des chansons fondatrices. Même si j'ai joué dans un groupe de blues avec mon père quand j'étais ado, je ne suis pas et ne serai jamais un bluesman, mais je sais que tout part du blues, et Whitehorse se nourrit de Robert Johnson autant que de Neil Young. Quand tu viens du folk, tu as en toi ce besoin de faire vivre le répertoire, et de l'amener à toi, pour t'aider à créer. C'est ça, Whitehorse.» Ça et de drôles d'harmonies pas faciles à reproduire. Mais passionnantes. Demandez aux Grillons.

Le Devoir

Whitehorse sur la scène principale du Festival folk de Montréal sur le canal (angle Saint-Patrick et Pitt), ce vendredi à 20 h.

### THÉÂTRE

## Retour à l'expéditeur

La mise en scène d'*Inconnu à cette adresse* est loin d'être à la hauteur du texte

CHRISTIAN SAINT-PIERRE

Comment peut-on, avec des comédiens de haut vol et un texte implacable, donner naissance à un spectacle aussi ennuyant? C'est la question qui nous taraude en sortant du Théâtre du Nouveau Monde, où est présenté ces jours-ci *Inconnu à cette adresse*, une adaptation du court roman de l'États-Unienne Kressmann Taylor publié en 1938, une production mettant en vedette Thierry Lhermitte et Patrick Timsit.

Affirmer que la mise en scène de Delphine de Malherbe est peu inspirée tient de l'euphémisme. Il faudrait plutôt parler d'une mise en lecture, et pas des plus inventives. Avec cette correspon-

dance cruelle entre Max et Martin, deux amis et partenaires d'affaires, l'un Juif à San Francisco et l'autre Allemand à Munich, Pascale Henry avait fait bien mieux. Dans un spectacle présenté au Théâtre Outremont et en tournée québécoise en 2004, la metteuse en scène française était parvenue à s'affranchir de la page, notamment en conviant sur le plateau le personnage de l'auteure visionnaire.

Delphine de Malherbe a jugé bon de placer en ouverture de son spectacle, créé au Théâtre Antoine en 2012, avec Gérard Darmon et Dominique Pinon, un documentaire d'une quinzaine de minutes sur la fin de la République de Weimar et la République de Troisième Reich, un choix dont on se contentera

de dire qu'il dénote un navrant manque de confiance en l'intelligence du spectateur.

### Un loup pour l'homme

Dépeignant la montée du nazisme, les ravages de l'antisémitisme, le texte évoque tous les totalitarismes, toutes les occasions où l'homme est un loup pour l'homme. Dans ces lettres écrites de 1932 à 1934, mais aussi entre elles, dans les mots comme dans les silences qui les relient, on voit l'amitié, la fraternité et même l'amour se transformer en détestation, en haine, en violence, puis en vengeance.

Pendant une heure, chacun dans son bureau, chacun dans son halo de lumière, Timsit et Lhermitte font mine d'écrire les lettres tout en les lisant. Le procédé est non seulement

maladroit, mais il est exaspérant. Les mots de Kressmann Taylor sont heureusement assez percuteurs pour survivre à la pâle interprétation des comédiens et à l'inconsistance de la mise en scène. Reste que ce spectacle est loin d'être la meilleure manière de découvrir ce texte important.

Collaborateur Le Devoir

### INCONNU À CETTE ADRESSE

Texte: Kressmann Taylor. Adaptation: Michèle Lévy-Bram. Mise en scène: Delphine de Malherbe. Avec Thierry Lhermitte et Patrick Timsit. Un spectacle de JMD Production présenté par le Théâtre du Nouveau Monde et Juste pour rire Spectacles. Au TNM jusqu'au 26 juin.

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Grand Rire de Québec		DANSEZ DANS LES RUES 4 (2012) Kathryn McCormick.		Le Téléjournal		PAGE 8 (2011) avec Rachel Weisz, Bill Nighy.				
TVA	17h55 TVANou. Socré Salé		Fort Boyard		L'ENLEVEMENT 2 (2012) avec Famke Janssen, Liam Neeson.		TVA nouvelles	22h35 Socré	23h05 Juste pour rire				Cinéma
TQ	Les Argonautes	Gars des vues	Appendices	De garde 24/7	Banc public	Homeland / Esprit éclairé		Maîtres et valets	Curieux Bégin / De père en fils				Duels de la LNI
V	Atomes	Souper parfait	L'arbitre		SQ	911	Marvel: S.H.I.E.L.D.	Gotham	Duo	Tic Tac Show			Appelez
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Des trains...autres / Inde du Sud	Le Téléjournal		RDI économie	Le National	24/60			Trains...autres
TV5	17h50	Journal FR	Habiter le	Enquête	Nouvelle-Calédonie, les sentinelles du patrimoine			Le goût des Hôtes	TV5 le journal	23h40 Des racines et des ailes			
D	Etrange météo	Etrange météo	Fugitifs / Le Hells Globe-Trotter		Mensonges et alibis		Meurtres de sang-froid	Motard espion	Scènes de crime				Enfants tueurs
ME	Idées grandeur	Pro sur mesure	Idées grandeur	Pimp garage	Fabuleuses cours		Vendre ou rénover?	ByeMaison	Idées-grandeur	On efface et on recommence			Décore ta vie
MX	Taxi payant	Taxi payant	Le grand décompte MusiMax				Souper parfait	Souper parfait	THE BREAKFAST CLUB (V.F.) (1985) Emilio Estevez.				Inspiration
VRAK-TV	Les menteuses / Vapeur d'A	Med	Med		The Amazing Race Canada (v.f.)	Code F.	Code F.	Big Bang	VRAK la vie	Les testeurs	Arrange-toi ça		Hors d'ondes
RDS	17h30 Le 5 à 7		L'avant-match		LCF Football / Argonautes de Toronto c. Alouettes de Montréal - Pré-saison (D)			Le corps d'élite	Sauveurs de l'extrême	R.I.P. Recherches			Poker
HISTORIA	Fous bolides	Fous bolides	Truck non stop	Dundee	Alaska: guerriers de la route	Les montagnards		No Man's Land	L'AMI ALLEMAND (2006) George Clooney.				
ARTV	Temps-Paix	Temps-Paix	Empire / Pour Lola		Sherlock / La chute du Reichenbach			Les Morisette / En coulisses	Les grandes entrevues / Rachid Badouri				
EXPLORA	Chroniques du zoo de Londres	Planète techno	Ajustez cerveau		Roi des rivières / Danger de mort	Terre, le compte à / Séisme		Sexplora	Super-humains / Sans peur	Tabou			
SERIES+	NCIS: Nouvelle-Orléans	La loi de Charleston			Blue Bloods / Face à face	Hawaii 5-0 / Kuka'awale		Élémentaire	C.S.I.: Les experts	NCIS			
ZTELE	Prêt sur gage	Ça passe	Défi limo	Vilains Robots!	Les pires chauffards canadiens	Fallait pas essayer		Le Carol	Escortes	Classé XXX			Grimm
C. SAVOIR	La bibliothèque de...	Face à Face			REGARD sur le court-métrage	Ingénierie / Cogito		Le Devoir de débattre	soirées des Grands	CORIM			
EVASION	Bagages	Bagages	#TamyUSA / Santa Fe		A vos risques et périls	Hell's Kitchen		Hell's Kitchen	Croisières de rêve	Risques/périls			
TFO	PetzClub	ClubCinq	Subito texto	Boum, canon	Flip	Carte de visite		UNE FAMILLE RESPECTABLE (2012) Babak Hamidian.	Arrière-scène	Boum, canon			Flip
Cinepop	17h00 TOOTSIE (V.F.) (1982)		TIGRE ET DRAGON (2000) avec Michelle Yeoh, Chow Yun-Fat.		True Blood			True Blood		22h55 LIGNES INTERDITES (1990)			
SECRAN	17h30 LA BELLE ET LA BÊTE (2014)		19h25 TOUS LES CHEMINS MÈNENT À ROME		SINISTRE 2 (2015) James Ransone.			22h40 L'ÉPREUVE: LA TERRE BRULÉE (2015) Dylan O'Brien.					
Planète	Rêver le futur		C'était mieux avant?		Alimentation	Le corps d'élite		Sauveurs de l'extrême	R.I.P. Recherches				
MATV	Mise à jour		Champs libres	Génération Z	Laboratoire Matv	Tremblay	Place des Arts	Couleurs d'ici	Paroles auteurs	Les bâtisseurs	La Scène		Premières vues
CBC	CBCNews	The Exchange	Rick Mercer	Coronation St.	Schitt's Creek	22 Minutes	Mr. D	CBC News: The National	CBCNews	Coronation St.	Cinéma		
CTV	CTV News Montreal	eTalk	The Big Bang		Motive / The Score		O.J.: Made in America / Part Four		CTV National	News Montreal	0h05 BigBang		
GBL	17h30 News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS: Los Angeles		Hawaii Five-0 / Hana Keaka	Rookie Blue / Butterflies	Global News	23h35 Stephen Colbert			
ABC	News at 6	World News	Local 22 News	Inside Edition	Shark Tank		What Would You Do?		News at 11	23h35 Jimmy Kimmel Live			
CBS	Channel 3 News at Six		Evening News	Ent. Tonight	NCIS: Los Angeles Partie 2 de 2		Hawaii Five-0 / Hana Keaka	Blue Bloods / Unsung Heroes	Ch. 3 News	23h35 Stephen Colbert			
NBC	NC5 at 6 p.m.	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune	America's Got Talent / Auditions		Wash. Week / Charlie Rose	American Masters	News 5 at 11	23h35 The Tonight Show			
PBS (33)	PBS NewsHour		BBC Newsnight	Vermont Week	Wash. Week / Charlie Rose		American Masters	Culture	Business	Charlie Rose			
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour		M.Lake Journal	New York NOW	Carol Burnett's Favorite Sketches	AgeBackwards	World News	Charlie Rose	Tavis Smiley		
UNIS	Pense vite!	Elles péchent	Garde-manger / Le bio à vendre		Agrofolie		St-Nickel / La Pinata de troie	DestinationNor'Ouest	Pieds/marge	Pense vite!			Les Lavigueur
HBO	16h55 ALL THE WAY (2016)		19h15 The Poet of Havana		Sensitive Skin / Vice		Real Time With Bill Maher	Outcast					Vice
AddikTV	Les enquêtes de Murdoch		Mensonges / Le septième		Profession: Nettoyeur		Esprits criminels	Esprits criminels	CRINQUE: SOUS HAUTE TENSION (2009)				
TVA Sports	Le TVA sports	Ultimate Rush	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Orioles de Baltimore (D)					Fish Mavericks	Le TVA sports	Explorers			Ultimate Rush
06/17	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

## À LA TÉLÉ

### Nos choix ce soir

#### UN PATRIMOINE DE 3000 ANS

Il y a 3000 ans, le peuple Lapita était le premier à s'implanter dans cet archipel de l'Océanie qui relève de la souveraineté française depuis 1853, la Nouvelle-Calédonie. En 2016, historiens, botanistes, archéologues, artistes et océanographes tentent d'en préserver la culture et le patrimoine. *Nouvelle-Calédonie, les sentinelles du patrimoine, TV5, 20 h*

#### NOSTALGIE DES ANNÉES 1980

Film culte de John Hughes, *The Breakfast Club* met en scène cinq ados que tout sépare (Molly Ringwald, Ally Sheedy, Judd Nelson, Emilio Estevez et Anthony Michael Hall) qui doivent passer leur samedi en retenue à l'école. Tous en chœur, chantons «*Don't You Forget About Me*»! *The Breakfast Club, MusiMax, 22 h*

#### SAVEURS DE L'HEXAGONE

Breton d'origine, ex-chef ayant travaillé dans plus d'une quinzaine de pays, Yvan Cadiou, armé de sa «*Cookcase*», se rend dans le sud de la France afin d'y découvrir ses spécialités. *Le goût des hôtes, TV5, 22 h*

Manon Dumais



BOUILLON DE CULTURE (5 DE 10)

# À la conquête de nouveaux publics

Éducation et mécénat sont les clés pour faire de la culture un engagement citoyen, dit Sébastien Barangé

Pendant que Québec fait des consultations pour dépoussiérer sa politique culturelle, Ottawa cogite pour faire entrer la sienne dans le numérique. *Le Devoir* a voulu aller au-delà de ces réflexions balisées pour dessiner les contours d'une politique culturelle idéale. Dix personnalités se sont prêtées au jeu. On se tourne cette fois du côté du milieu des affaires, avec Sébastien Barangé.

PROPOS RECUEILLIS  
PAR ISABELLE PARÉ

## Quel devrait être le fer de lance, la priorité de la prochaine politique culturelle québécoise ?

Dans le passé, on a beaucoup travaillé à soutenir les créateurs, l'offre et la diffusion. Il est maintenant urgent de soutenir la demande culturelle. Si je suis impliqué en culture, c'est que je trouve que la culture et l'éducation sont intimement liées. Il faut développer les publics. Si j'étais ministre de la Culture, la première chose inscrite à mon agenda serait d'aller m'asseoir avec le ministre de l'Éducation pour penser la prochaine politique culturelle, avec des programmes, des sorties culturelles et des enseignements liés à la culture. Dès la petite école. On ne le fait pas assez.

## Pour y arriver, faut-il investir davantage dans la culture, comme se prépare à le faire le gouvernement fédéral ? Comment doit-on repenser le financement des arts ?

J'ai beaucoup d'admiration pour les Américains qui arrivent à financer la culture avec des fonds privés, mais je trouverais extraordinaire que notre politique soit vraiment québécoise, à mi-chemin entre le financement public, à la française, et le financement purement privé, à l'américaine. Nous, on est entre les deux, car tout en maintenant un financement public, on demande de plus en plus d'efforts aux entreprises culturelles. Cela ne veut pas dire de tout aller chercher au privé, car certaines formes d'art ne trouveront jamais leurs mécènes.

## Vous vous êtes fortement engagé dans la promotion du mécénat ces dernières années. Mais dans un contexte québécois, comment aller chercher plus d'argent sans toujours frapper aux mêmes portes ? Le mécénat n'a-t-il pas ses limites ?

Non, je crois qu'on peut faire plus et qu'il y a surtout une mentalité à développer. Aux États-Unis, quand vous êtes un jeune avocat, un jeune comptable ou en affaires, vous ne pouvez espérer avancer dans votre carrière sans redonner à votre communauté. Ici, des gens font carrière sans aucune implication. Je pense qu'on doit travailler à faire en sorte que, dans n'importe quel grand bureau, en plus du parcours professionnel, ce qui figure en bas du curriculum vitae pour l'engagement communautaire compte pour une large part.

Fondateur d'artsScène, devenue la Brigade arts-affaires de Montréal (BAAM), Sébastien Barangé s'est fait connaître par son engagement à promouvoir les arts auprès des gens d'affaires. Membre du comité de pilotage Montréal, métropole culturelle, il s'intéresse notamment à la question du mécénat. Après avoir été journaliste à Radio-Canada, il s'est joint à CGI en 2011 à titre de directeur des communications.

## Quelle forme de mécénat devrait favoriser la prochaine politique culturelle du Québec ?

Il faut sortir de l'idée que, pour aider la culture, il faut être millionnaire et avoir les cheveux gris. On peut donner à son milieu sans être riche. Les grands donateurs apportent déjà leur contribution en soutenant les grandes institutions. Le modèle qu'il faut travailler, c'est soutenir par des incitatifs le mécénat à plus petite échelle, jusque dans les quartiers, avec un maillage entre des créateurs et une communauté. Les petits organismes culturels ont accès à à peine 5% du financement privé en culture. Or, des commerçants locaux et des citoyens gagneraient à soutenir la culture dans leur propre communauté. Tout le monde gagne à ce genre d'engagement citoyen.

## L'appel au mécénat et la recherche de fonds privés ne condamne-t-il pas les artistes à devenir des spécialistes de la collecte de fonds ?

Le problème est surtout que les artistes ne sont pas outillés pour ça. À cet égard, les politiques culturelles devraient penser à une forme d'accompagnement pour les artistes et les petits organismes culturels. Tangente, par exemple, a réussi à coproduire une création du chorégraphe Frédéric Tavernini, en lui offrant du coaching pour s'associer à une plateforme de sociofinancement. Souvent, les gens attendent que l'argent tombe du ciel. Là, le chorégraphe a pu récolter 5000\$ en quelques semaines grâce au soutien qui lui a été apporté. C'est une nouvelle forme de mise en marché d'un produit culturel, auquel s'est d'ailleurs associée la Caisse Desjardins.

## La diversité de l'offre pose un défi de taille tant sur les plans du financement que de la recherche de fonds privés. Pensez-vous qu'il y a surabondance de l'offre culturelle au Québec ?

On a beaucoup favorisé l'offre pour un marché petit. On n'est pas les États-Unis. L'autre solution, c'est de développer sa demande intérieure et c'est encore une fois l'enjeu de l'éducation. Quand on va à la Place des Arts, on voit qu'une tranche générationnelle est très représentée, surtout blanche et francophone, alors que Montréal est une ville totalement cosmopolite. Il y a un grand fossé et un travail à faire pour intéresser les nouveaux Québécois à la culture. Ça se joue au niveau de l'éducation, encore une fois. En plus, la culture est aussi un outil d'intégration incroyable.



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

« Il y a un grand fossé et un travail à faire pour intéresser les nouveaux Québécois à la culture », affirme Sébastien Barangé.

## Comment une nouvelle politique culturelle devrait-elle tenir compte des bouleversements engendrés par l'explosion de l'univers numérique, tout en protégeant les droits d'auteur ?

Je suis d'avis qu'il faut trouver tous les moyens pour que le contenu culturel demeure payant et vendu à son juste prix. La culture gratuite, c'est ce qui nuit le plus à la culture. Les gens acceptent de payer très cher pour un billet de hockey, donc ça devrait aussi couler de source pour la culture. Quand les gens voient la qualité et le contenu, ils acceptent de payer. En France, des études ont démontré que les journées gratuites ne développent pas de nouveaux publics, mais font en sorte que ceux qui consomment déjà consomment plus. Le Musée des beaux-arts de Montréal a multiplié sa fréquentation, pas en abaissant ses prix, mais en proposant des expositions de très grande qualité. Il s'est aussi tourné vers les communautés.

## Comment préserver la production et la culture locale, avec l'arrivée des Netflix de ce monde ?

C'est vrai que plusieurs cinémas ont récemment fermé à Montréal, comme l'Excentris, et c'est dommage. En même temps, l'accès à la technologie permet la diffusion de films là où ce n'était pas possible avant, notamment dans les régions. Si on prend l'exemple d'Eléphant, développé par Québecor, on redonne l'accès à des films qu'on ne voyait plus nulle part. Peut-être qu'un Netflix du cinéma d'auteur va finir par émerger.

## Quel modèle étranger vous inspire ?

Ce sont plus des politiques que des pays qui m'inspirent. Par exemple, à Londres, une mesure fiscale permet d'obtenir un prêt sans intérêt si on fait l'achat d'une œuvre d'un artiste britannique. Ça encourage les artistes locaux. Ici, des déductions existent pour les entreprises qui font l'acquisition d'œuvres canadiennes, mais c'est peu connu. Ça ne s'adresse pas qu'aux grandes compagnies, ça peut aussi s'appliquer à un avocat, un notaire ou un coiffeur dans son bureau, du moment que l'œuvre est dans un lieu semi-public.

## Quel genre de consommateur culturel êtes-vous ?

Je suis curieux. J'aime beaucoup la danse contemporaine et, à Montréal, on est très, très gâtés, autant par les productions locales que par ce qui nous vient de l'étranger. Sur le plan des arts visuels, je cours autant les musées, les galeries que la Foire papier ou le centre Clark. Toutes mes vacances comportent un aspect culturel, tout comme mes voyages, qui sont reliés à la visite d'un musée ou à un concert. Rien ne m'excite autant que de prendre la route et de découvrir un petit musée peu connu en région et d'autres trésors cachés loin des centres-villes.

Le Devoir

FESTIVAL MURAL

## Repeindre les murs de Kaboul

CAROLINE MONTPETIT

Omaid Sharifi s'est donné une mission singulière : celle de faire de Kaboul, sa ville, la capitale du graffiti. Omaid Sharifi est cofondateur de l'organisme ArtLords (« les seigneurs de l'art »). Depuis 2015, lui et son groupe ont décidé de « détruire la laideur des murs » de Kaboul en les couvrant d'images. Avec leurs couleurs et leurs pinceaux, ils s'attaquent aux murs pare-souffle de la capitale afghane. « Ces murs sont ceux érigés au fil du temps pour protéger certains bâtiments des nombreuses explosions ; ils défigurent la ville et la divisent », écrivent-ils.

Omaid Sharifi est à Montréal jusqu'au 24 juin pour participer au programme international de formation aux droits de la personne de l'organisme Équitas. Ce week-end, il participera aussi au festival Mural, qui se déploie tout le week-end sur le boulevard Saint-Laurent.

En fait, il a reproduit en miniature les tableaux des murales qu'il a peintes à Kaboul, et les présentera dans un kiosque du festival.

Au cours de ses interventions, le groupe ArtLords tente de faire participer la communauté de Kaboul. Sa première intervention s'attaquait au mur de la Direction nationale de la sécurité et portait sur le thème de la lutte contre la corruption. ArtLords avait peint deux grands yeux, comme pour envoyer le message : « on vous regarde ». Le lendemain, la murale était effacée, mais devant les pressions faites par la population sur le gouvernement afghan, elle a ensuite été redessinée. Les seigneurs de l'art ont aussi peint le visage de la jeune réfugiée afghane dont la photo, captée par Steve McCurry en 1985 pour le National Geographic, a fait le tour du monde. À côté de cette photo, ils ont écrit sur le mur : « Je suis l'Afghanistan, je ne suis pas corrompue. »

Rappelons que l'Afghanistan arrive au 172<sup>e</sup> rang sur 175 sur l'échelle de Transparency International, une coalition internationale qui évalue la corruption des pays partout dans le monde. ArtLords se donne pour mission de transformer « l'impact psychologique négatif des murs pare-souffle en expérience visuelle positive pour le peuple de Kaboul ».



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Roadsworth peignant sa fresque

« L'idée, c'est de représenter la crise des réfugiés, dit l'artiste. Cela représente la situation de ces gens, qui sont empêchés par une barrière, par des conditions politiques ou économiques, d'être avec nous pour partager ce festival. »

Pour Roadsworth, le street art est par définition quelque chose d'illégal et de gratuit, ce qui en exclut les murales produites dans le festival. « Moi, je fais de moins en moins de street art illégal, malheureusement, mais je vois son utilité, et il y a de la place pour cela », dit-il. À ses débuts, Roadsworth peignait par exemple des pistes cyclables pour militer pour une reconnaissance des cyclistes et des piétons dans un monde où il y a trop de voitures.

Le centre international d'éducation aux droits de la personne Équitas a été fondé à Montréal en 1967. Il offre un programme annuel de formation de trois semaines à Montréal, et compte sur un réseau de 5000 défenseurs

des droits de la personne.

Pendant ce temps, sur le bitume de la ruelle Guilbault, à Montréal, l'artiste Roadsworth peignait à même le sol, en collaboration avec Amnesty internationale, une fresque évoquant le drame vécu par les réfugiés du monde entier. Derrière un mur de barbelés, des mains s'agitent, comme tentant de s'échapper. « L'idée, c'est de représenter la crise des réfugiés, dit l'artiste. Cela représente la situation de ces gens, qui sont empêchés par une barrière, par des conditions politiques ou économiques, d'être avec nous pour partager ce festival. »

Pour Roadsworth, le street art est par définition quelque chose d'illégal et de gratuit, ce qui en exclut les murales produites dans le festival. « Moi, je fais de moins en moins de street art illégal, malheureusement, mais je vois son utilité, et il y a de la place pour cela », dit-il. À ses débuts, Roadsworth peignait par exemple des pistes cyclables pour militer pour une reconnaissance des cyclistes et des piétons dans un monde où il y a trop de voitures.

Le Devoir

## Choix du 17 juin aux FrancoFolies

### GiédRé

La Française GiédRé, malgré les apparences, n'est pas vraiment pour toute la famille. Les chansons sont jolies, accrocheuses, toutes simples, mais les mots que l'éclatée chanteuse offre sont loin des comptines. C'est absurde, vulgaire, drôle, sans tabous. *À l'angle De Bleury et Sainte-Catherine, 19 h*

### Philippe Brach

Champion des Francouvertes en 2014, Philippe Brach est un naturel sur les planches. Il offre une chanson qui fait du pied au rock,

façon Fred Fortin, avec des textes pas mal du tout et un esprit assez ludique. A découvrir si ce n'est déjà fait. *À l'angle Sainte-Catherine et Jeanne-Mance, 20 h*

### Galaxie et Marie-Pierre Arthur

Ça reste dans la famille, cette soirée. Le claviériste de Galaxie partage la vie de Marie-Pierre Arthur, et tout ce monde se connaît depuis des lunes. Les répertoires risquent de s'entremêler, pour notre grand bonheur. *À la place des Festivals, 21 h*

Philippe Papineau



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

**D** Lire aussi : Philippe Papineau a assisté au concert de Bernard Adamus avec *Mon doux saigneur*, Yves Bernard a vu celui d'*Alpha Blondy* et Sylvain Cormier, celui de *Sept jours en mai*. Leurs comptes rendus sur l'application tablette et le site Web du *Devoir*.

## VENTE DE PIANOS

À L'ÉCOLE DE MUSIQUE VINCENT-D'INDY

DU 17 AU 19 JUIN 2016

### GRAND CHOIX DE PIANOS SUR PLACE

• PIANOS DROITS ET PIANOS À QUEUE  
• SÉLECTION YAMAHA EXCLUSIVE



PIANOS NEUFS À PARTIR DE  
**3 599 99\$**



VINCENT-D'INDY



**ARCHAMBAULT**

PROFITEZ DES CONSEILS PERSONNALISÉS DE NOS EXPERTS SUR PLACE!

Pour plus d'information : 514 849-6201, poste 30300

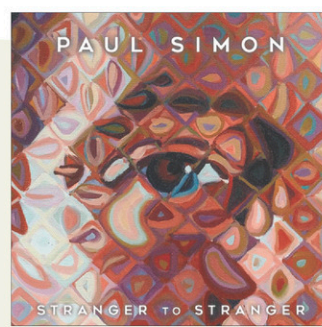
628, CHEMIN DE LA CÔTE-SAINTE-CATHERINE, OUTREMONT

Ouvert vendredi de 9 h à 21 h ainsi que samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Stationnement disponible

## WEEK-END MUSIQUE

## LA VITRINE

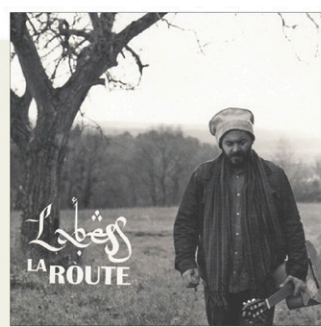


CHANSON POP

**STRANGER TO STRANGER**  
Paul Simon  
Concord

Le 22 juin prochain à Wilfrid, Paul Simon glissera dans son programme quelques titres de ce remarquable nouvel album : deux, trois ? Quand on a le catalogue qu'il a, chaque nouveauté sacrifie une bien-aimée. Il y a là injustice envers ce matériel où l'auteur-compositeur-interprète poursuit un exemplaire travail de renouvellement de la forme chansonnière : le flamenco rythmant *The Werewolf*, *Wristband*, la chanson-titre ; *Insomniac's Lullaby* inspirée par des instruments étranges à 43 tons dans l'octave (inventions de Harry Parch) ; *Street Angel* en gospel traficoté, etc. C'est encore et toujours notre Paulie l'as mélodiste et champion du détail parlant, quel que soit l'habillage, et on est bercés par la beauté d'*In the Garden of Edie*, on suit par chemin détourné l'histoire du joueur de baseball Cool Papa Bell. La version dite « *deluxe* » est conseillée, pour la reprise de l'exquise *Duncan*, et le duo avec Dion, *New York Is my Home*. Paul Simon : héritage, continuité, aventure.

Sylvain Cormier



CHANSON

**LA ROUTE**  
Labess  
Indépendant/labess.com

Nedjim Bouizzoul, le leader de Labess, est d'abord un chansonnier, et un vrai, avec un vrai propos et une vraie façon de le vivre dans le quotidien comme dans ses chansons. Cela paraît toujours plus d'un disque à l'autre, et à l'heure des minialbums, il offre ici un double CD de deux heures et quart de musique avec un répertoire plus centré qu'auparavant, en misant davantage sur la voix et les guitares : un peu Félix pour la sérénité enveloppante, un peu Kateb Yacine pour l'engagement, un peu troubadour de grand chemin, un peu Paco pour le nuevo flamenco qui l'inspire de plus en plus. S'il maintient le fond rythmique de la rumba, il ouvre à d'autres univers flamencos. Il chante en algérien, un peu en français, en espagnol, mais il peut lancer la *fiesta* avec cuivres, basse et batterie. Moins éclaté qu'avant sur disque, il n'en demeure pas moins un amateur très charismatique sur une scène. À voir ce vendredi angle de Maisonneuve et Jeanne-Mance.

Yves Bernard



ANNIK MH DE CARUFFEL LE DEVOIR

Diane Dufresne à la Maison symphonique en décembre 2012

FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Intemporelle,  
du disque à la scèneDiane Dufresne et onze interprètes  
seront à la Maison symphonique

PHILIPPE PAPINEAU

Après le disque, le spectacle. Mais si Diane Dufresne était restée à l'écart de la création de l'album-hommage *Intemporelle*, paru en novembre dernier, la chanteuse a décidé de plonger tête première dans la création de sa transposition scénique, qui sera présentée samedi à la Maison symphonique dans le cadre des FrancoFolies de Montréal.

La décision n'allait pas de soi, raconte l'interprète d'*Oxygène* au bout du fil. Déjà l'idée du disque la chicotait un peu — « *les trucs d'hommages, c'est tellement fait, tellement fait, tellement fait, que ça devient une routine* » — même si le résultat lui a plu, elle qui souligne le travail de Marc Pérusse et d'Alain Sauvageau. Et aussi, plonger dans l'organisation d'un spectacle demande beaucoup de temps et d'énergie, souligne la dame de 71 ans.

« *Ouf, accepter un spectacle... quand on accepte quelque chose il faut le faire à fond, et un show ce n'est pas que des chansons en ligne. J'ai beaucoup hésité. J'ai téléphoné à des femmes que j'aime beaucoup, comme Catherine Major, une merveilleuse maman qui est arrivée aux répétitions avec son petit Oscar, qui avait seulement dix jours. J'ai téléphoné à Betty Bonifassi, à Jenny Salgado, à Jorane. Quand j'ai vu leur enthousiasme, j'ai dit OK on va y aller.* »

Exception faite de Catherine Major, ces dernières artistes ne se retrouvent pas sur le disque *Intemporelle*, mais s'ajouteront donc aux interprètes de ce spectacle. Elles rejoindront Diane Tell, Marie-Denise Pelletier, Pierre Lapointe, Alexandre Désilets, Charlotte Cardin et Marie-Pierre Arthur. Du disque, seuls Ariane Moffatt et Roch Voisine ne pourront y être, ce dernier étant remplacé par Kevin Parent.

« *Et ce n'est pas un spectacle de duos, précise Diane Dufresne. J'en fais un, mais je suis plus là pour accompagner. Je chante quatre chansons, je fais l'ouverture, la fermeture, j'essaie surtout de faire un bon spectacle.* » Elle est épaulée à la mise en scène par Pierre Séguin, « *parce que moi j'aime pas ça diriger ça, "toi tu vas là, toi ici"* ». Mais *Intemporelle* reste son spectacle, et elle a mené pour l'occasion trois jours de répétition. « *Moi j'ai une ancienne méthode, pas nécessairement plus rigoureuse, mais qui laisse probablement plus de place aux artistes et aux interprètes, parce que j'en suis une.* »

Diane Dufresne était déjà montée sur la scène de la Maison symphonique en 2012, et est bien heureuse de s'y retrouver. Par contre, le spectacle n'en est pas un orchestral, précise-t-elle. Sur scène, il y aura les six musiciens de l'album *Intemporelle*, plus un quatuor à cordes. « *On a essayé dans les arrangements d'aller dans la couleur, il ne fallait pas débarquer totalement du disque non plus, et il va y avoir de belles surprises musicalement. Il va y avoir une invitée spéciale qui va arriver vers la fin du spectacle, j'en parle pas plus, c'est une artiste que le public adore.* »

La grande dame de la chanson parle d'ailleurs avec beaucoup de tendresse des onze invités qui chanteront ses chansons, racontant que les répétitions ont fait de ce concert une histoire plus personnelle que prévu, pleine de douceur.

« *Vous savez, on ne m'a pas chanté souvent, lance Madame Dufresne. Alexandre Désilets, il a choisi la pièce Que, que j'ai écrite, et il la fait merveilleusement. Je me dis que les gens ne doivent pas s'ennuyer de Diane Dufresne quand il la chante ! Et puis, écoutez, une Betty Bonifassi, avec sa voix incroyable qui va chanter une chanson d'amour, et Jenny Salgado qui a transformé sa chanson, Jorane, quelle merveilleuse artiste. My god, quand je vois ça, je suis fière.* »

D'autant plus fière que la plupart des interprètes n'ont pas vécu la faste époque de la grande voix québécoise, ce qui change leur rapport aux chansons. Diane Dufresne leur laisse d'ailleurs assez de liberté dans leur tour de chant. « *Quand on voit une Charlotte Cardin, belle comme un mannequin, qui arrive avec sa voix, je ne pense pas qu'elle est une fanatique de Diane Dufresne dans la vie. C'est vraiment chouette, parce qu'il y a de la vie là-dedans, c'est pas de la nostalgie.* »

Après le concert de samedi, Diane Dufresne compte retourner à l'écriture, elle qui tente de coucher sur papier ses mémoires. « *L'important c'est d'écrire, que ce soit là, et c'est peut-être ce qui va m'inspirer autre chose. Vous me demandez ce que je vais faire ? Si je ne fais rien, je ferai quelque chose !* » Chose certaine, il ne lui manquera pas de souvenirs heureux.

Le Devoir

**INTEMPORELLE**  
DIANE DUFRESNE  
À la Maison symphonique  
Samedi 18 juin à 20 h



ÉLECTRO

**MUSIQUE DE CLUB**  
Bagarre  
Entreprise

Ils sont doués, et en plus ils sont polis. « *Bonsoir, nous sommes Bagarre* », répète le groupe Français au tout début de ce minialbum de cinq pièces intitulé *Musique de club*. Doués, polis et aussi clairs, car le titre résume bien l'énergie de leur musique : c'est rythmé, rebondissant, dynamique, énergique. La trame est très électronique, dance, house et hip-hop. C'est bien fait (on pense à du Yelle sur l'acide), mais l'intérêt réside principalement dans le mélange de la musique et des mots, qui sont ici indissociables. Les textes claquent comme le son, les consonnes découpent le temps de manière saccadée, et les refrains viennent apaiser le tout quand il le faut. Et puis c'est livré en français, et un bon français, chanté à la fois par des voix d'hommes et de femmes, ce qui donne souvent l'impression d'un dialogue. Aux Francos ce soir à 22 h, à l'angle De Montigny et Clark.

Philippe Papineau



PSYCH-PROG

**MONOLITH OF PHOBOS**  
The Claypool Lennon Delirium  
Prawn Song/ATO

Et si on se fabriquait un album psych-prog, tous les deux ? On jouerait tous les instruments, il y aurait des personnages étranges et des pièces avec plusieurs mouvements, et ce serait fou et libre et mélodique et dément ? C'est exactement ce qu'ils ont fait, Les Claypool et Sean Lennon. S'achevait la tournée conjointe de leurs groupes respectifs, Primus et Ghost of a Saber Tooth Tiger, il y avait du temps à ludiquement combler, alors voilà. Joie de l'invention, coudées franches pour les emprunts : oui, en trame il y a Pink Floyd époque Syd Barrett dans *Cricky and the Genie*, et aussi du Soft Machine, et les Mothers de Zappa, et même le Genesis des années Gabriel dans *Bubbles Burst*. Chœurs d'anges, bruitages extraterrestres, basse au pic dans les catacombes du registre, tout l'album est absolument fascinant, bien au-delà de l'exercice de style. Écrivez à l'entrée : « *Ici tout est permis, et même le génie.* » Notez que jamais, jamais ça n'évoque Lennon père.

Sylvain Cormier



JAZZ

**DREAM CASSETTE**  
Joel Miller & Sienna Dahlen  
(Origin)

Étonnante proposition que celle du saxophoniste montréalais Joel Miller (l'un des plus brillants de la scène canadienne) et de la chanteuse torontoise Sienna Dahlen (auteure du superbe *Verglas* en 2012) : *Dream Cassette* se révèle en teintes multiples, fond jazz et échos pop, rock, fusion et autres inspirations diverses. Inclassable ? Le mot s'impose ici, même si l'on sait Miller adepte des territoires libres (entre jazz contemporain ou latin, peu importe). L'album offre un voyage éthéré entre des fragments de paysages musicaux qui composent la trame d'une sorte de méditation qui sied bien à la voix de Dahlen (moins à celle de Miller). Il y a là du très beau... et du beaucoup moins probant — à climats variables, résultats du même ordre. Les arrangements sont étoffés, la production a de l'ampleur (sept musiciens, parfois plus). Mais le sens profond du projet ne se dévoile pas sans un effort certain. En spectacle au FIJM le 6 juillet.

Guillaume Bourgault-Côté

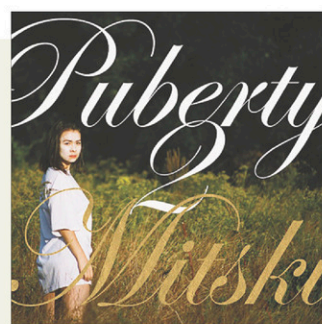


CLASSIQUE

**MISSA SOLEMNIS**  
BEETHOVEN  
Nikolaus Harnoncourt. Chœur  
Arnold Schoenberg, Concentus  
Musicus. Sony 88985313592.

Sortie, le 3 juin dans le monde et aujourd'hui au Canada, de ce « testament de Nikolaus Harnoncourt » qui au départ n'était qu'un concert de la Styriarte de Graz en juin 2015. Les captations effectuées par la Radio autrichienne lors de la générale et des trois représentations ont permis à l'expérimenté directeur artistique Martin Sauer de monter un CD supervisé par Harnoncourt. La ligne interprétative de l'exemplaire version Teldec de 1992 demeure : Harnoncourt défend une vision humanisée, plus que titanique, et privilégie la prière plus que le temple qui l'abrite. Il y a ici encore plus de fragilité, d'humilité et, surtout, comme dans les *Symphonies n° 4 et 5*, les couleurs instrumentales plus vibrantes des instruments anciens. Parmi les solistes — Laura Aikin, Bernarda Fink, Johannes Chum et Ruben Drole —, les hommes ont un format un peu limite. Mais l'écoute de cette bouleversante contrition m'a touché au cœur.

Christophe Huss



POP-ROCK

**PUBERTY 2**  
Mitski  
Dead Oceans

Ça sonne comment, la catharsis ? Eh ben voilà, l'artiste américaine Mitski Miyawaki offre une ébauche de réponse fort bien élaborée, sur ce troisième album au titre bien choisi de *Puberty 2*. À l'ouverture, la pièce *Happy* (agréablement garnie de solo de saxophone) débute avec un battement nerveux qui finit par faire place à la voix intime de M<sup>me</sup> Miyawaki. Ça résume bien dans quoi on s'embarque : on va se faire parler dans le creux de l'oreille, mais ce ne sera pas nécessairement réconfortant. Le pouvoir de cet album consiste à maintenir un équilibre constant entre la puissante affirmation de soi et le désespoir le plus total. *Your Best American Girl* débute telle une ballade sentimentale, mais se transforme en *power pop* rappelant les grandes artistes des années 1990, comme Liz Phair dans sa meilleure période. *Fireworks* est un bijou d'indie pop aux élan vocaux sublimes, à la thématique aux confins de la tristesse. Une artiste à surveiller.

Sophie Chartier



CLASSIQUE

**SONATES POUR VIOLONCELLE ET PIANO NOS 1 ET 2**  
JOHANNES BRAHMS  
Marie-Elisabeth Hecker (violoncelle) et Martin Helmchen (piano). Alpha 223.

Le concert de Martin Helmchen au Centre d'arts Orford à l'été 2015 fut une révélation musicale d'une ampleur et d'une portée inespérées, même pour ceux qui, comme moi, connaissent le pianiste à travers sa discographie. Marie-Elisabeth Hecker et Martin Helmchen forment un couple à la ville et à la scène. C'est dire que ces *Sonates pour violoncelle* de Brahms — les plus belles du répertoire, à mes yeux —, ils ont dû les fréquenter, d'autant plus que le romantisme allemand est le cœur de leur répertoire. Cette complicité se sent : nous n'avons pas un pianiste accompagnant un violoncelliste vedette mais deux voix qui se fondent, non en une joute oratoire, comme dans la version Rostropovitch-Serkin, mais au cœur d'un cheminement à deux voix. Pour porter ces voix, Alpha a fait appel au brillant ingénieur de Tritonus, Andreas Neubronner, qui magnifie cette version moderne de référence, d'une grande force poétique.

Christophe Huss

# WEEK-END VINS



(5) à boire d'ici cinq ans  
(5+) se conserve plus de cinq ans  
(10+) se conserve dix ans ou plus  
© devrait séjourner en carafe  
★ appréciation en cinq étoiles

**LA BELLE AFFAIRE**  
*Campos Reales 2014, Canforales*  
*Espagne (13,25\$ - 10327373)*

Votre budget était de 15\$? Le caissier à la SAQ vous rendra la monnaie en vous donnant la nette impression que vous avez fait une affaire. Ce tempranillo se situe exactement dans son contexte qualitatif, avec cette idée d'origine derrière. Coloré, bien net, simple mais chaleureux, ce rouge souple et corsé offre une trame fraîche, serrée et épicée. (5) ★★<sup>1/2</sup>

**LE ROSÉ**  
*Rock Angel 2014, Château*  
*d'Esclans, Côtes de Provence*  
*France (42\$ - 12806731)*

J'écrivais ici même il y a un an: s'il existe de grands blancs et de grands rouges, il existe maintenant de grands rosés. Aux mêmes prix. Pourquoi Sacha Lichine les vendrait-il moins cher? Je persiste et signe. Nous voilà devant un rosé de texture, nuancé, profond, subtil et long en bouche. Un grand rosé, oui. (5) ★★<sup>1/2</sup> ©

**LA PRIMEUR EN BLANC**  
*Chevalier d'Armajan 2014*  
*Graves, Bordeaux, France*  
*(19,90\$ - 12848130)*

Le beau, le bon bordeaux existe. Avec sa courtoisie, son style et cette manière raffinée qu'il a de ne jamais trop en faire ni d'être trop voyant. Surtout dans ses blancs secs, admirables d'équilibre, avec ce qu'il faut de densité fruitée, de vivacité et de portée de bouche. Ce Graves vous file entre les dents avec éclat et une jolie longueur. (5) ★★

**LA PRIMEUR EN ROUGE**  
*Peppoli 2014, Chianti Classico*  
*Antinori, Italie*  
*(24,95\$ - 10270928)*

Un grand classique qui n'a pas peur de se mouiller sur les boulettes de veau (polpette) cernées de toute part par une sauce tomate maison. Le sangiovese y est mûr et coulant, mais avec ce qu'il faut de tenue et de fraîcheur, le tout livré sans trop de complexité mais avec franchise et surtout équilibre. (5) ★★<sup>1/2</sup>

**LE BIO-BRY**  
*Pont Neuf 2015, Pays du Gard*  
*France (17\$ - 896233)*

Quelle fougue que ce bio! On a l'impression de sentir et de manger un cocktail de cailloux et de garrigue, de fruit rouge et de poivre noir, le tout livré sur une fraîche et solide ossature. Un rouge qui n'a pas la prétention de jouer les prudes, plutôt les bums de bonne famille, tant c'est franc et sans arrière-pensées. Burger de bioson? (5) ★★<sup>1/2</sup> ©



JEAN AUBRY

Juteux malbecs sur pied

## Masculin, le cadurcien?



**B**on, je pense qu'il serait temps de nuancer avec les termes «vin masculin» et «vin féminin». Mais doit-on les bannir nécessairement? Sur le terrain, depuis des années maintenant, ces termes créent le malaise. Oh, pas un gros malaise, mais de ceux qui se murmurent comme un bruit de fond, mince filet de désapprobation resserrant pourtant les mailles d'une rectitude politique qui, chez moi, court-circuite déjà l'influx électrique générant la moindre palpitation du myo-

card. En d'autres mots: je n'en ai rien à foutre.

Vin masculin ou vin féminin: comme si la sensibilité de l'un excluait celle de l'autre! Voilà pourtant l'exemple parfait de carafes ou de vases communicants où la notion de genre tend à se diluer dans celle d'une notion, disons, plus sexuée, où testostérone et œstrogène ne peuvent qu'éventuellement charrier en bout de course une connotation plus grivoise. Spécialement parmi ces quelques mâles lubriques encore nostalgiques des beaux jours du «Rosé Cuisse de Bergère»...

Avons-nous si peur des mots qu'il ne faille plus les nommer pour ce qu'ils sont, simplement, soutenus à même leur sens originel? A ce rythme, il

faudrait troquer «dégustation à l'aveugle» par «dégustation pour non-voyant»; des «arômes pénétrants» par des «odeurs dotées d'une capacité à s'immiscer en profondeur», ou encore une «bouche jouissive» par un «palais particulièrement transporté par l'émotion portée à son paroxysme!» Franchement. Par contre, je ne suis pas opposé à l'idée de dire d'un vin baratinier qui ne remplit pas ses promesses qu'il a la langue de bois d'un... politicien!

Sans vouloir tourner plus avant autour du pot et au risque de «m'autopeluredebanaliser» dans la foulée, passons à un exemple pratique. Considérez-vous, par exemple, le vin rouge de Cahors comme ayant un profil masculin ou féminin? Ce n'est pas un sondage. Seulement, votre opinion m'intéresse. Vous dites, monsieur, oui, vous qui rigolez derrière: «Plutôt masculin, le gaillard, couillu même!» Et vous, madame, première rangée, allez, ne soyez pas timide: «Je dirais que ce Cahors Les Hauts-d'Aglan élaboré par Isabelle Rey-Auriat, que nous dégustons actuellement, joue à la fois sur les deux tableaux.» Zut! Le piège que je voulais éviter!

### Bien plus que 50 nuances de noir

Stylistiquement parlant, le malbec de Cahors est perçu comme un vin masculin. Je ne vous apprends rien. Mais un masculin tout de même nuancé. L'appellation en est même à pousser un dossier auprès de l'Institut national des appellations d'origine concernant une nouvelle classification visant à mieux baliser deux grandes zones de terroirs — Cahors Malbec des Terrasses (1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> terrasses sur sols alluvionnaires en vallée) et Cahors Malbec du Causse (haut de coteau et plateau entre 250 et 350 mètres sur marnes calcaires) —, dont l'impact se fait sentir sur des vins en provenance de plus d'une dizaine de terroirs spécifiques. Je vous évite les détails pédologiques.

Comme tous les vins du Sud-Ouest, que ce soit ici, à Cahors, ou du côté de Marcellac, Madiran, Montravel, Jurancou ou Bergerac, pour n'en nommer que quelques-uns, nous sommes en pays de «bonnes affaires». Vins authentiques, aux ambitions de terroirs qui peuvent parfois être très évocateurs, des vins qui se détaillent en se bonifiant et, encore une fois, qui sont vendus pour une bouchée de pain (elle-même chapeauté d'une lamelle de foie gras, bien sûr).

Histoire de partager avec vous les nuances, je dégustais récemment une batterie de cahors en compagnie de Pascal Verhaeghe, dont le Château du Cèdre est devenu au fil des ans une incontournable référence qualitative. À noter qu'il s'agit de millésimes disponibles, ou à venir.

**Clos La Coutale 2014** (16,20\$ - 857177): les 20% de merlot ajoutent à la rondeur pour un cahors souple, juteux, au corps moyen, qui ne manque pas de relief. Le cahors des amis. Simple, mais toujours recommandable. Servir à peine rafraîchi. (5) ★★<sup>1/2</sup>

**Château de Gaudou Tradition 2014** (17,70\$ - 919324): dans la lignée du précédent La Coutale, un chouïa de précision et d'éclat fruité en plus. (5) ★★

**Château Lamartine 2012** (18,25\$ - 11343404): fruité de bon volume avec tanins lissés se resserrant sur la finale. Moderne, mais bien joué, à petit prix. (5) ★★

**Mas del Perie 2014, Les Es-**

**cures** (20,40\$ - 12741033): un bio classique aux contours fruités nets et de grande pureté. Beaucoup de gueule, de sincérité. (5) ★★

**Le Combal 2012, Cosse Maisonneuve** (21,50\$ - 10675001): les vins du domaine ont cette sève particulière, bien nourrie, qui ne sacrifie jamais à l'élégance d'ensemble. Solide et authentique. Du bon Cahors. (5+) ★★

**Château de Gaudou Renaissance 2012** (22,85\$ - 10272093): amplitude et ambition pour un rouge aux tanins frais, serrés, sapides et sphériques. Ne manque pas d'élégance. Avec la cuvée Réserve, le p'tit Jésus met ses culottes de velours! (5+) ★★<sup>1/2</sup> ©

**Château Lamartine Cuvée Particulière 2012** (23,80\$ - 862904): féminin, dites-vous? Faudra demander à Alain Gayraud! Se siffle comme un bourgogne pour la texture, comme un vin du Rhône pour les épices. Quel charme! (5+) ★★

**La Fage 2011, Cosse Maisonneuve** (26,50\$ - 10783491): cette parcelle accentue un fruité framboisé et poivré soutenu, bien lové autour de tanins mûrs et abondants. Jolie profondeur en prime. (5+) ★★<sup>1/2</sup> ©

**Château de Chambert 2010** (26,50\$ - 12041926): le style a changé avec le nouveau propriétaire. C'est plus précis, mieux ajusté, plus racé. Sans sacrifier au magnifique terroir. J'aime ce style. (5+) ★★<sup>1/2</sup>

**Château du Cèdre 2012** (27,10\$ - 972463): s'il n'y avait qu'un cahors! Bon, j'avoue que je suis fan fini du domaine, mais aussi de l'esprit qui l'anime. Les Verhaeghe sont des meneurs, discrets et efficaces, qui bâtissent le vin qu'ils veulent au fil des millésimes, sans compromis. Les cuvées Le Cèdre et GC sont topissimes! (5+) ★★<sup>1/2</sup>

**Château Lamartine 2010 Cuvée Expression** (41,50\$ - 854661): ambitieux en tout point. Elevage sophistiqué, richesse fruitée, plénitude et longueur. Un cahors bichonné, mieux, un tigre dégriffé. (5+) ★★<sup>1/2</sup> ©

**Les Laquets 2011, Cosse Maisonneuve** (42\$ - 10328587): masculin, oui, ce qui n'interdit pas les bonnes manières. On passe en mode superlatif. Couleur, fruit, jeunesse, fraîcheur. Dense, mais demeure élégant. (10+) ★★

**Faites mousser la bière du Québec!**  
Une troisième édition du livre de Jean Lefebvre, Jean-François Joannette et Guy Levesque paraissait aux éditions Broquet en mai dernier: *Les Microbrasseries du Québec*. Tout amateur de mousse le moins sérieux devrait déjà l'avoir sous la main. C'est complet, bien fouillé, même s'il y aura toujours des mises à jour à peaufiner, tellement tout se développe très rapidement dans l'industrie.

Pour preuve, cette acquisition récente de la brasserie Archibald par le géant Labatt, en avril dernier, au moment où... paraissait ce livre. Emportez-le avec vous lors d'un pèlerinage aux quatre coins du Québec cet été. Vous pourrez constater que nous avons, ici, au Québec, une expertise très pointue en la matière. Ou en est l'Autriche viticole? À suivre au retour des festivités, les 8 et 15 juillet prochains.

Jean Aubry est l'auteur du *Guide Aubry 2016. Les 100 meilleurs vins à moins de 25\$*.  
guideaubry@gmail.com

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

### Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION	NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9121-6457 Québec inc. BISTRO NOTRE-DAME 4750, rue Notre-Dame Ouest Montréal (Québec) H4C 1S8 Dossier: 160-986	Addition de danse dans 1 Bar existant	4750, rue Notre-Dame Ouest Montréal (Québec) H4C 1S8	9145-5055 Québec inc. RESTO FAMILIA 2101, avenue Dollard, unité 56-57A Montréal (Québec) H8S 1S2 Dossier: 2139-574	Changement de catégorie de 2 Restaurants pour servir dont 1 sur terrasse à 2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse	2101, avenue Dollard, unité 56-57A Montréal (Québec) H8S 1S2
9341-8606 Québec inc. NOUVEAU BAR CRESCENT 1195, rue Crescent Montréal (Québec) H3G 2B1 Dossier: 189-423	2 Bars dont 1 sur terrasse (suite à une cession)	1195, rue Crescent Montréal (Québec) H3G 2B1	Clémentine Café Restaurant Boulangerie inc. CLÉMENTINE CAFÉ BOUTILLERIE 1490, rue Sherbrooke Ouest, #101 Montréal (Québec) H3G 1L3 Dossier: 3351-103	1 Restaurant pour vendre 1 Bar sur terrasse	1490, rue Sherbrooke Ouest, #101 Montréal (Québec) H3G 1L3
3227553 Canada inc. YE OLDE ORCHARD 5563, rue Monkland Montréal (Québec) H4A 1E1 Dossier: 251-363	Changement de catégorie de 1 Restaurant pour vendre avec spectacles sans nudité à 1 Bar avec spectacles sans nudité	5563, rue Monkland Montréal (Québec) H4A 1E1	9340-6957 Québec inc. YUAN LEI 4880, boul. des Sources Dollard-Des Ormeaux (Québec) H8Y 3C7 Dossier: 4336-863	1 Restaurant pour vendre	4880, boul. des Sources Dollard-Des Ormeaux (Québec) H8Y 3C7
9339-4369 Québec inc. BAR BELLA VISTA 2101, rue Jean-Talon Est Montréal (Québec) H2E 1V4 Dossier: 303-438	2 Bars dont 1 sur terrasse (suite à une cession)	2101, rue Jean-Talon Est Montréal (Québec) H2E 1V4	Nubia Blanca Vasquez RESTAURANT COCO CAFE 4262, rue Beaubien Est Montréal (Québec) HIT 1S6 Dossier: 4342-085	2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse	4262, rue Beaubien Est Montréal (Québec) HIT 1S6
9263-4401 Québec inc. RESTAURANT BURGER ROYAL 3820, boul. St-Laurent Montréal (Québec) H2W 1X6 Dossier: 534-446	1 Restaurant pour vendre	3820, boul. St-Laurent Montréal (Québec) H2W 1X6	Jaechun Song & You Kyung Cho (Jumak Cuisine Coréenne, s.e.n.c.) JUMAK CUISINE CORÉENNE 5335, ch. Queen-Mary Montréal (Québec) H3X 1T9 Dossier: 4344-289	1 Restaurant pour vendre	5335, ch. Queen-Mary Montréal (Québec) H3X 1T9
9083855 Canada inc. LA ROTONDA 7901, av. André-Ampère Montréal (Québec) H1E 3N1 Dossier: 1768-506	2 Restaurants pour servir dont 1 sur terrasse	7901, av. André-Ampère Montréal (Québec) H1E 3N1	Chinathoo Goinssamy BAR LOUNGE ROCKSTAR 8629, boul. Saint-Laurent Montréal (Québec) H2P 2M9 Dossier: 1984-095	2 Bars dont 1 avec danse et spectacles sans nudité (suite à une cession)	8629, boul. Saint-Laurent Montréal (Québec) H2P 2M9



### Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9336-3455 Québec inc. (Microbrasserie Labrosse) A/S M. Patrick Farrell 133, avenue Labrosse Montréal (Pointe-Claire) (Québec) H9R 1A3 Dossier: 55-10-0522	Demande de permis de brasserie incluant la consommation sur place dans un local	133, avenue Labrosse Montréal (Pointe-Claire) (Québec) H9R 1A3



### Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Rich Bistro Café Inc. (1) RESTAURANT pour (vendre) et (2) RESTAURANT pour (vendre) sur terrasse HIT 1W1 Dossier: 3 892 981	(1) Restaurant pour (vendre) et (2) Restaurant pour (vendre) sur terrasse	5152, rue Beaubien Est Montréal (Québec) HIT 1W1



### AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.  
**Publications du lundi:** Réservations avant 12 h 00 le vendredi  
**Publications du mardi:** Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340 Courriel: avisdev@ledevoir.com  
Sur Internet: www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics  
www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres

**AVIS AUX CREANCIERS**  
AVIS est par les présentes donné que la proposition déposée le 28 mars 2016 par LA COLLIMAISON INC., personne morale légalement constituée, ayant une place d'affaires au 13, Saint-Laurent, dans la ville de Saint-Eustache, Québec, a été refusée par les créanciers lors de l'assemblée des créanciers, tenue le 8 juin 2016. La débiteuse est répéte avoir fait cession de ses biens entre les mains de Pinsky, Bisson Inc. en date du 8 juin 2016.  
DATE À SAINT-ÉTIENNE, ce 15 juin 2016.  
Eric Bisson, CPA, CA, CFP, SAI  
Responsable de l'actif

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
(art. 795 C.c.Q.)  
Prenez avis qu'à la suite du décès de monsieur Philippe Claveau, en son vivant domicilié au 28, du boulevard Lévesque Est, appartement 4, ville Laval, Québec, H7G 1B4, survenu le 16 décembre 2015, un inventaire de ses biens a été dressé par le liquidateur successoral, monsieur Jean-Paul Barrette, et peut être consulté par les intéressés, aux bureaux de Me Marie-France Carrère, notaire, sise au 10 105, de l'avenue Hamel, en la ville de Montréal; 514-389-3884, sur rendez-vous.  
Donné ce 14 juin 2016.  
Me Marie-France Carrère, notaire

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
AVIS est donné de la clôture d'inventaire de la succession de feu Rosa (Rosli) Forrer, de la ville de Kirkland, Québec, qui est décédée le 11 novembre 2015, et que l'inventaire peut être consulté par les intéressés, aux bureaux de Borden Ladner Gervais, 1000 de la Gauchetière Ouest, Bureau 900, Montréal, Québec, H3B 5H4.



Le Sud-Ouest  
**Montréal**

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE 5900 RUE DRAKE**

**PRENEZ AVIS** que, lors de la séance régulière du conseil d'arrondissement qui se tiendra le **5 juillet 2016 à 19 h** à la salle du conseil (2<sup>ème</sup> étage) de la mairie d'arrondissement située au 815, rue Bel-Air, le conseil statuera sur une demande de dérogation mineure relative à un matériau de revêtement pour l'immeuble situé au 5900, rue Drake.

L'objet de cette dérogation mineure vise à permettre la construction d'une serre bioclimatique sur le chalet du parc De La Vérendrye avec un matériau de revêtement de type « pellicule plastique ».

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil d'arrondissement relativement à cette demande.

Montréal, le 17 juin 2016  
Pascale Synnott, avocate  
Secrétaire d'arrondissement

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de la responsabilité se limite au coût de la parution.

## WEEK-END RESTOS



## CAFEDEN

6576, boulevard Saint-Laurent  
Montréal ☎ 514 419-1589

M. Chinh Vu ne cesse d'améliorer son petit établissement design. C'était beau, c'est maintenant très beau. Dans les assiettes et les bols, par contre, pas de changement. Il garde ce qui était délicieux tout en élargissant la palette de saveurs. Salade de papaye verte, tatakis de bœuf et rouleaux frits et soupes pho ciselées par M<sup>me</sup> Vu mère. \$ ★★★

## FARINE

102, rue Saint-Viateur Ouest  
Montréal ☎ 514 439-9223

Dans cette rue Saint-Viateur débordante de belles petites adresses, celle-ci se démarque. Farine sert en effet de généreux sandwichs et des pizzas dodues que vous voudrez accompagner de salades de saison, avec ce petit extra qui fait les belles assiettes. Service si chaleureux que, bien que repus, vous voudrez repartir avec quelques viennoiseries. \$ ★★★

## FORTUNE TACO

6448, boulevard Saint-Laurent  
Montréal ☎ 514 303-3111

Il faut savoir qu'il se passe quelque chose de délicieux derrière cette devanture très discrète. Mais une fois la porte poussée, on sait que les jeunes femmes hyper-tatouées qui vibrent dans la cuisine ouverte préparent de très belles choses. Tacos rebondis, guéridles décoiffantes, crevettes et grits comme au creux des bayous. Étape délicieuse. \$ ★★★

## L'EXPRESS ST-ZOTIQUE

555, rue Saint-Zotique Est  
Montréal ☎ 514 495-3202

En cuisine, Johnny Zaki est épaulé par sa maman dans cet Express Saint-Zotique dont il est propriétaire. On ne sait pas trop qui, du fils ou de la maman, a le dernier mot sur les recettes, mais une chose est certaine c'est que, si l'on habite dans le quartier, on ne fait plus jamais la cuisine chez soi tellement c'est bon chez eux. \$ ★★★

## DINETTE TRIPLE CROWN

6704, rue Clark  
Montréal ☎ 514 272-2617

Un endroit hors du temps, musique de *saloon*, service au lance-pierres et cuisine à vous fâcher définitivement avec votre pèse-personne. Mac'n cheese époustouffant, poulet frit comme au fond des bayous, le tout en portions raisonnables. On l'est moins en doublant ou triplant les commandes et en arrosant d'une bière de chez Beau, les voisins ontariens. \$\$ ★★★



Bocata accueille un nouveau chef, Jean-Philippe Miron, dont notre chroniqueur a eu le plaisir de tester incognito le talent à d'autres adresses.

ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

## Le Vieux-Montréal, un jeune chef

BOCATA: ★★★ \$\$\$1/2

JEAN-PHILIPPE TASTET

Le Vieux-Montréal, surtout aux beaux jours, offre son lot d'adresses coupées. Le touriste moyen est peu regardant. Au cas où il lirait *Le Devoir*, autant lui parler de Bocata, une maison respectueuse de son porte-monnaie et qui ne le prendra pas pour un gogo.

Bocata partage avec Barroco, une belle vieille maison centenaire rue Saint-Paul à Montréal, presque à l'angle de la rue Saint-Pierre, une section de la rue bien pourvue en bonnes adresses.

Contrairement à son tonitruant voisin, Bocata ressemble davantage à un restaurant qu'à un superclub, le niveau sonore y est raisonnable et le choix musical ne vient pas perturber le choix de votre repas. Le personnel est d'une remarquable gentillesse avec tous les clients et se plie aux gymnastiques linguistiques imposées par le taux de change de notre monnaie de tiers-monde.

J'aurais pu vous parler de cette maison avant, mais l'excuse de ma visite est l'arrivée d'un nouveau chef, Jean-Philippe Miron, dont j'ai eu le plaisir de tester incognito le talent à d'autres adresses.

## Propositions intéressantes

Le privilège des critiques — du moins lorsqu'ils n'ont pas le nez collé en Scandinavie ou ailleurs dans le monde sur des chefs tellement meilleurs que ceux d'ici — est de savoir à peu près tout de ce qui se trame en ville.

Mon amitié avec les plongeurs et mon respect du petit personnel m'aident à suivre les migrations du grand personnel, les chefs en premier lieu. Le chef Miron travaille bien et son arrivée chez Bocata mérite de vous être signalée.

Ce soir-là, un jeudi raisonnablement animé, nous trouvons sur la carte quelques propositions intéressantes. Elle annonce de l'éperlan frit, ma facture dit capelan. On ne chipotera pas trop, il paraît que c'était en spécial. Les petits poissons, marinés et très légèrement fumés, étaient servis avec une cuillerée de burrata et parfumés à la truffe.

Parmi les fournisseurs dont je suis attentivement le travail, Paolo Macchi se démarque. Son pata negra, ce jambon espagnol venu de l'extramadura, a un goût de chêne et de castagnettes et est vraiment une invitation au voyage en Hispanie.

Les 15 grammes à 15\$ donnent envie de crier *Olé!* Pour 43\$, vous en aurez 43 grammes et danserez le fandango, mais vous n'êtes pas obligé de tomber dans l'excès dès les entrées.

En plats principaux, le homard étant de saison, je ne résiste pas à la tentation de voir ce que le chef peut faire de différent avec des pâtes et du crustacé que vous ou moi ne saurions faire.

En fait, beaucoup de choses sont différentes, à commencer par des tagliatelles maison, dignes d'une cuisine italienne familiale de qualité, et du homard qui semblait arriver à l'instant même de sa Gaspésie natale.

Mademoiselle T. avait craqué pour la côte de veau du Québec, un veau d'une remarquable tendreté. Accompagnement judicieux de mozzarella venue d'Italie, également fournie par M. Macchi.

La carte annonçait des gnocchis, Mademoiselle reçut des cavatellis bien roulés. Le tout fut dévoré en un temps record, sorte d'hommage spontané au travail des cuisiniers.

## La carte des desserts du moment

La carte des desserts du moment proposait trois options: un gâteau aux carottes servi avec une glace aux marrons, une tarte au citron accompagnée de meringue italienne et une barre de chocolat, ganache avec praliné de pacanes, *dulce de leche*, thé matcha et glace aux fraises. Je ne vous en dis aucun mal ni aucun bien, ayant passé mon tour, ce dont je vous prie de m'excuser. Mon foie a des raisons que la raison ne connaît pas.

La bonne humeur règne dans la petite salle. De temps à autre, dans l'encadrement du passe-plat, apparaît la tête du chef vérifiant que tout se passe bien avec ses belles assiettes.

À la table voisine, un couple de touristes américains, des New-Yorkais de passage, s'enroule voluptueusement et semble trouver un romantisme irrésistible aux vieux murs de pierre autant qu'au homard de saison et au magret de canard. Ah, l'amour!

**Bocata**, 310, rue Saint-Paul Ouest, Montréal ☎ 514 507-8727. Entrées de 5\$ à 43\$, plats principaux de 17\$ à 39\$ et trois desserts à 9\$. Un repas pour deux incluant deux verres de vin et une bouteille d'eau minérale de chez nous a coûté 132\$, avant taxes et service. L'ensemble du personnel semble posséder une bonne connaissance de la carte des vins, meilleure en tout cas que dans nombre de maisons en ville.

Interrogé à propos de la boisson servie ici, l'expert mondial Jean Aubry dit ceci: «Voilà une carte qui a du ressort, de la vitalité, une carte vivante, quoi! Il y a du choix, des signatures fortes et des prix corrects. Bravo, d'ailleurs, pour ce champagne Tribaut Schlosser à 80\$!»

Collaborateur  
Le Devoir

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel :  
petitesannonces@ledevoir.com

**I • N • D • E • X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES  
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI  
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES  
ET DE SERVICES  
600 • 699 VÉHICULES

**LES PETITES ANNONCES**

DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 8 H 30 À 17 H 00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322  
Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com  
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

- ▲ comme coopérant
- ▲ comme bénévole
- ▲ comme donateur

(514) 387-2541, poste 240  
Nous vous aiderons à les aider  
www.monde.ca

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**OUTREMONT**  
445 St-Joseph Ouest, près Laurier  
Immeuble béton, ascenseurs  
4 1/2 (petit) 4 1/2 (grand)  
1 400 \$/mois 1 750 \$/mois

Chauffé, eau chaude et électroménagers inclus.  
Garages intérieurs  
125 \$/mois

SURINTENDANT  
514-276-5949

AHUNTSIC - GRAND 5 1/2  
3 chambres fermées, très éclairé, climatisé, à 5 minutes du métro Crémazie et du centre Claude-Robillard.  
LIBRE 1er JUIN. 1 100 \$.  
Katia Gagnon 514-232-5190

CENTRE-SUD - 3 1/2 RÉNOVÉ  
1er, près métro Beaudry, terrass. arr. JUIL. 640 \$. 514-524-5697

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

LACHINE - 3 1/2 et 4 1/2  
Immeuble entièrement rénové, superbes appartements. Tout inclus.  
LIBRES. À partir de 695 \$.  
1 mois gratuit. 514-574-8004

MONTRÉAL-NORD - beau 4 1/2  
B-duplex. Repaint, cuisine rénovée, gar., terrass., cour arrière, rangements. LIBRE. 514-531-6098  
http://11785savepigeon.weebly.com/

PLATEAU - RUE LAVAL - 5 1/2  
2e, 2 balc., a/c, 4 électros, grande remise, non-chauffé, non-lumier.  
1 550 \$ 514-844-9461

163 OFFRE À PARTAGER

CHAMBRE À LOUER. Beau 5 1/2  
chic, ensoleillé à Outremont. Femme n-fumeuse. JUILLET/AOÛT  
514-271-2202 Vanessa

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS VII - XV Champ-de-Mars  
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08  
Tl équipé, très ensoleillé. Sur jardin  
Sem/mois 514 272-1903

PROVENCE  
Vallée du Rhône  
Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet.  
www.bonnevisite.ca/nyons  
mariehalarie@gmail.com

307 LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion"  
achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142  
1317, ave du Mont-Royal Est

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?  
Mise à jour et réparation  
P.C., Mac et portables.  
10 ans d'exp. Service à domicile.  
514 573-7039 Julien

544 CROISSANCE PERSONNELLE

WEB THÉRAPIE  
Estime de soi / Lâcher prise  
Deuil / Séparation / Mission de vie  
Adolescents / Adultes / Couples  
webtherapie2016@gmail.com

550 VOYAGES

AÉROPLAN  
Retraité recherche  
80-140 000 miles Aéroplan  
pour achat immédiat  
sosasie2003@yahoo.com

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas  
(514) 599-0202  
www.portage.ca

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

564 DÉCORATION INTÉRIEURE

564 DÉCORATION INTÉRIEURE

BAIN EN BOIS 100% QUÉBEC ARTECO INC

arteco.ca  
438.397.1560  
arteco.inc@gmail.com

PARCE QUE VOUS ÊTES UNIQUE

Opération 77 Enfant Soleil  
pour prendre soin de la vie  
operationenfantsoleil.ca

564 DÉCORATION INTÉRIEURE

564 DÉCORATION INTÉRIEURE

564 DÉCORATION INTÉRIEURE

599 MESSAGES

Promotion spéciale Petites annonces

Pour les annonces textes de 5 lignes et moins  
7 jours de parution : 100\$

Pour les encadrés À l'achat de deux obtenez le troisième gratuitement

Pour information  
Téléphone : 514 985-3322  
Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

LE DEVOIR

599 MESSAGES

COMMUNIQUEZ AVEC Le Mémorial Pour publier un ou des :

- Avis de décès • Faire-part
- Remerciements • Condoléances
- Anniversaires • Hommage
- In memoriam

Le Mémorial  
1855, rue Du Havre,  
Montréal, Qc, H2K 2X4  
Tél: 514 525-1149  
Téléc.: 514 525-7999  
necrologie@lememorial.com

Le mémorial

COMMUNIQUEZ AVEC Le Mémorial Pour publier un ou des :

COMMUNIQUEZ AVEC Le Mémorial Pour publier un ou des :

COMMUNIQUEZ AVEC Le Mémorial Pour publier un ou des :

# LES SPORTS

EURO 2016

## L'Allemagne se bute à la Pologne

Saint-Denis — L'Allemagne et la Pologne ont disputé jeudi le premier match nul de 0-0 de l'Euro de soccer, un duel acrimonieux présenté au Stade de France.

Une chance en or ratée s'est révélée le fait saillant de cette rencontre du groupe C, dont le résultat a officiellement éliminé l'Ukraine du championnat européen: l'attaquant Arkadiusz Milik, qui avait marqué le but victorieux pour la Pologne contre l'Irlande du Nord dimanche, a manqué de précision sur un coup de la tête alors qu'il se trouvait à l'embouchure du filet allemand et le ballon a tout juste effleuré le poteau à la droite du gardien Manuel Neuer.

Cette chance ratée, survenue moins de 20 secondes après le début de la deuxième demie, laissait croire que le match allait prendre vie après une première mi-temps terne.

Aucune des deux équipes n'est cependant parvenue à appliquer de la pression en attaque, et elles ont dû se contenter d'un seul point de classement après avoir chacune remporté leur premier match de la compétition.

«Ca démontre notre ambition, a toutefois noté l'entraîneur polonais, Adam Nawalka. Nous nous améliorons à chaque match.»

«Nous avons généré peu de chances aujourd'hui, a convenu l'entraîneur allemand, Joachim Löw. Nous n'avons pas haussé notre niveau de jeu d'un cran, puis neuf des 10 joueurs polonais se sont retrouvés derrière le ballon.»

L'Ukraine terminera dernière de son groupe après avoir encaissé deux défaites de 2-0, contre l'Allemagne dimanche et face à l'Irlande du Nord plus tôt jeudi.

L'Allemagne et la Pologne ont joué comme si un match nul leur suffisait, une conséquence directe de la décision des organisateurs d'étendre le format de l'Euro à 24 clubs: maintenant que la plupart des équipes qui termineront au 3<sup>e</sup> rang de leur groupe franchiront la phase préliminaire, quatre points devraient suffire à leur offrir un laissez-passer pour les huitièmes de finale.

### L'Angleterre in extremis

Dans un autre match entre voisins immédiats au stade



Le Polonais Robert Lewandowski (à gauche) lutte avec l'Allemand Jerome Boateng lors d'une tête.

Bollaert-Delelis de Lens, l'attaquant Daniel Sturridge a complété un jeu en triangle qu'il avait lui-même amorcé à la 91<sup>e</sup> minute et l'Angleterre a pu s'imposer 2-1 contre le pays de Galles dans le groupe B.

Inscrit dans le match au retour du vestiaire, Sturridge a aussi ouvert la voie au but égalisateur à la 56<sup>e</sup>. Son court centre a été converti par l'attaquant Jamie Vardy, après une déviation malchanceuse du capitaine gallois, le défenseur Ashley Williams.

Vardy était lui aussi un ajout pour la deuxième demie. Le sélectionneur de l'Angleterre, Roy Hodgson, aura vu juste, lui qui a parfois été blâmé pour un jeu défensif trop accentué.

«Il a fait des changements qui ont rapporté», a résumé le capitaine des vainqueurs, l'attaquant Wayne Rooney.

«Je lui lève mon chapeau, il a fait de bonnes substitutions, a dit l'entraîneur des Gallois, Chris Coleman. Quant à nous, ça fait très mal, mais il nous faut aller de l'avant.»

Le jeune Marcus Rashford

était aussi sur le terrain lors du but gagnant, donnant alors aux Anglais quatre francs-tireurs.

Le pays de Galles a frappé en premier à la 42<sup>e</sup> minute sur un coup franc à la trajectoire basse de l'attaquant Gareth Bale. Battu à sa gauche, le gardien Joe Hart aurait bien aimé revoir ce tir.

Que ce soit à l'Euro ou en Coupe du monde, les Anglais ont remporté un premier match où ils accusaient un retard à la demie.

Avec quatre points, l'Angleterre trône au sommet de son groupe et semble en bonne voie de prolonger sa présence au tournoi. Le pays de Galles devra battre la Russie lundi s'il veut rester en lice.

«Nous ne sommes pas encore éliminés, a dit Bale. Nous avons tout donné, comme à l'habitude, mais il faut continuer à nous battre jusqu'au bout. Nos supporters ont été incroyables, nous les remercions de leur soutien. Nous allons continuer de lutter.»

### Les Nord-Irlandais dominent

À Lyon, le défenseur Gareth McAuley et l'attaquant Niall McGinn ont touché la cible dans un gain de 2-0 de l'Irlande du Nord aux dépens de

l'Ukraine dans le groupe C.

Sous une forte pluie, McAuley a fait mouche d'une tête à la 49<sup>e</sup> minute, envoyant le ballon près du poteau éloigné. Il faisait ainsi fructifier un coup franc du milieu de terrain Oliver Norwood.

La pluie est à un moment donné devenue de la grêle, si bien que l'arbitre tchèque Pavel Královec a dû interrompre le match pendant quelques minutes à la 58<sup>e</sup>.

McGinn a fait 2-0 à la 6<sup>e</sup> minute du temps ajouté en deuxième demie, sur le rebond d'un tir du milieu Stuart Dallas.

Le sélectionneur Michael O'Neill avait remplacé cinq joueurs à la suite du décevant revers de 1-0 contre la Pologne.

L'Irlande du Nord est sortie gagnante d'un match d'un tournoi majeur pour la première fois depuis 1982, alors qu'elle a battu l'Espagne en Coupe du monde.

«Nous avions quelque chose à nous prouver, a dit McAuley. Nous avons fait le travail, mais nous devons maintenant nous concentrer sur notre gros match à Paris» mardi contre l'Allemagne.

Les Ukrainiens n'ont pas marqué de but en deux rencontres.

Associated Press

TENNIS

## Raonic accède aux quarts au Queen's Club

Londres — Milos Raonic a poursuivi sa route au tournoi de tennis du Queen's Club jeudi à Londres, remportant un duel serré au compte de 7-5 et 7-6 (6) contre le Tchèque Jiri Vesely pour accéder aux quarts de finale de la compétition.

Le Canadien, tête de série n° 3, a été mis à l'épreuve par son adversaire. Vesely a réussi 13 as, quatre de plus que Raonic, qui domine habituellement ses rivaux à ce chapitre. Raonic a toutefois réussi un bris de service lors de l'unique occasion que lui a concédée Vesely, tandis qu'il a sauvé les trois balles de bris auxquelles il a fait face.

Il a confirmé sa victoire sur un retour de service qui a frôlé la ligne.

Raonic retrouvera en quarts le vainqueur du duel opposant la 6<sup>e</sup> tête de série, l'Espagnol Roberto Bautista Agut, à l'Américain issu des qualifications Donald Young. Leur match a été suspendu en raison de la noirceur jeudi avec Bautista Agut en avant 6-4.

### Murray s'impose

Andy Murray a quant à lui fait un pas de plus vers un cinquième titre record dans le tournoi en battant son compatriote britannique Aljaz Bedene 6-3, 6-4 pour atteindre lui aussi les quarts de finale.

Murray a dû sauver une balle de bris dès le premier jeu du match, mais il n'a plus été inquiété par la suite. Il a lui-même réussi un bris pour prendre les devants 5-3 avant de servir pour la manche. Au deuxième set, il a maintenu la pression et son deuxième bris de la manche lui a permis de prendre les devants 4-3. Ce bris s'est avéré décisif.

«J'ai joué un match correct, a déclaré Murray. Les échanges étaient beaucoup plus longs que lors de mon premier affrontement, c'était assez différent. Je n'avais pas joué contre lui auparavant et je ne l'ai pas vu beaucoup sur le gazon. Ce n'est jamais facile dans ces cas-là.»

Son prochain adversaire sera un autre compatriote, Kyle Edmund, qui est passé en quarts sans jouer: le Français Paul-Henri Mathieu s'est retiré en raison d'une blessure à un poignet.

### 10 balles de match sauvées!

Dans une autre rencontre du deuxième tour, Gilles Müller a résisté aux assauts de l'Américain John Isner, qui a réussi 43 as et s'est fait offrir 10 balles de match sans pouvoir l'emporter, le Luxembourgeois triomphant finalement 3-6, 7-6 (16) et 7-6 (7).

Isner semblait en voie de signer la victoire alors qu'il a bénéficié de six balles de match dans le bris d'égalité de la deuxième manche, mais Müller a nivelé la marque sur sa cinquième balle de manche.

Dans le set ultime, l'Américain a sauvé cinq balles de bris pour forcer la tenue d'un autre bris d'égalité, où il a été incapable de profiter de quatre nouvelles balles de match.

Müller est le premier joueur de l'ATP depuis Andreas Seppi, en 2004 à récolter une victoire après avoir sauvé 10 balles de match.

Finalement, l'Australien Bernard Tomic est venu de l'arrière pour vaincre l'Espagnol Fernando Verdasco 6-7 (2), 6-4, 6-4.

Associated Press



Milos Raonic lors de son match contre le Tchèque Jiri Vesely

BASEBALL

## Le Japon salue l'exploit d'Ichiro Suzuki

JIM ARMSTRONG à Tokyo

Le plus récent exploit d'Ichiro Suzuki a grandement fait la manchette au Japon, sa terre natale.

Les journaux ont publié des éditions spéciales pour l'heure de pointe du matin, le diffuseur national a amorcé son bulletin avec la nouvelle et des dignitaires ont salué le vétéran voltigeur, recordman des coups sûrs en carrière avec 4257, un de plus que Pete Rose.

Le total de Rose a été établi dans le baseball majeur, alors que Suzuki a longtemps joué au Japon avant de passer en Amérique du Nord, ce qui fait que sa marque est matière à débat.

Le premier ministre, Shinzo Abe, a parlé d'un «record fabuleux», se disant extrêmement fier.

Suzuki, 42 ans, a dépassé

Rose avec un simple et un double dans un revers de 6-3 des Marlins de Miami contre les Padres mercredi à San Diego.

Rose a obtenu 4256 coups sûrs en 24 saisons dans les ligues majeures. Suzuki en a frappé 1278 pour les Orix Buffaloes, de la Ligue du Pacifique au Japon, dans laquelle il a joué de 1992 à 2000. Il s'est ensuite joint aux Mariners de Seattle, puis aux Yankees de New York et aux Marlins.

En 16 campagnes dans les grandes ligues, Suzuki a cogné 2979 coups sûrs. Il est en voie de devenir le 30<sup>e</sup> joueur à totaliser 3000 coups sûrs.

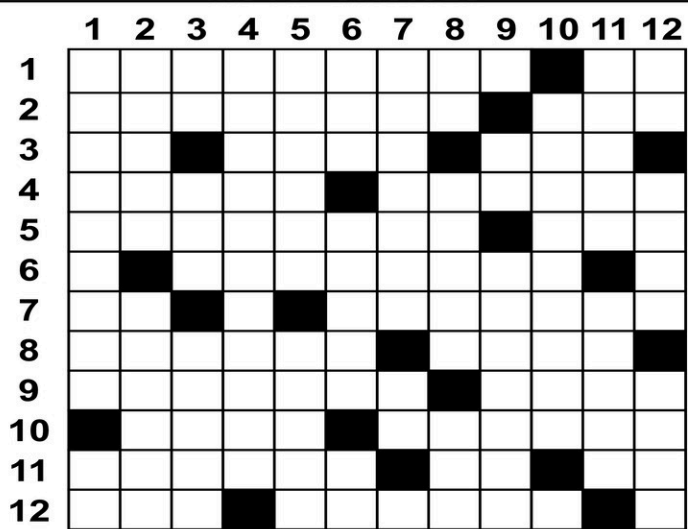
«Il est un trésor national», a dit Tadahito Inaga, un travailleur de bureau. «Il sera intéressant de le voir s'approcher encore plus du plateau des 3000.»

Associated Press



Ichiro Suzuki a fait la manchette au Japon, sa terre natale.

### MOTS CROISÉS



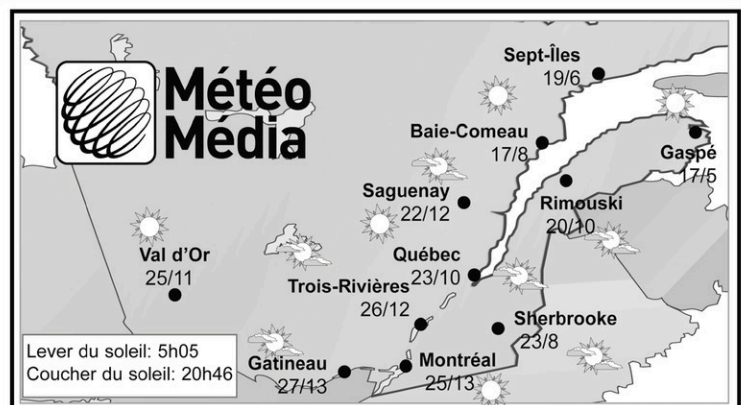
#### HORIZONTELEMENT

- Personne à qui l'on confie ses plus secrètes pensées - Pronom personnel.
- Couvercle du sporogone des mousses - Arbuste du Yémen.
- Négation - Le coin du feu - Pas altéré.
- Dérobade - Inconstant.
- Couvrir de gouttelettes - Petits morceaux.
- Épuiser.
- Pronom personnel - Se sert de.
- Réparer une faute - Pronom personnel.
- Rouquines - Quelques toits.
- Pente rocheuse - ...- pompier.
- Écrivent pour d'autres - Ajout fait à une lettre - Feuilleté.
- Fait disparaître - Chien de chasse.

- Arrivé au monde - Ébène verte - Entièrement vidangé.
- Cesser de se traiter en ennemis.
- Jaunisse - Se présenter en justice.
- Comme le fer - Cordage servant à en unir d'autres - A lui.
- Éduquent - Police nazie.
- Nord-est - Herbe couverte de poils - Fruit d'un pommier.
- Pluriel - Sous-entendu.
- Troupe de cavaliers dans un carrousel.
- La haute mer - Capitale coréenne.
- Conjonction qui marque une liaison - Crochet double - Bidule.



SOLUTION DU DERNIER



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Plu 16/8	Sol 21/11	Londres	Ave 19/11	Plu 17/10
Moncton	Sol 17/4	Sol 25/12	Los Angeles	Sol 29/16	Sol 31/20
Saint-Jean	Sol 20/4	Sol 22/9	Mexico	Ave 23/12	Sol 23/11
Toronto	Sol 27/15	Sol 29/17	New York	Var 26/14	Sol 24/14
Vancouver	Sol 18/12	Plu 15/12	Paris	Ave 18/12	Ave 17/11
Winnipeg	Ave 27/15	Ave 24/17	Tokyo	Sol 28/21	Sol 28/21

Montréal	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui 25	13	29/17	30/19	29/20
Généralement ensoleillé.	Ciel dégagé.	Ensoleillé.	Généralement ensoleillé.	Ensoleillé

Québec	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui 23	10	26/14	29/18	29/19
Passages nuageux.	Généralement dégagé.	Ensoleillé.	Averses isolées, pdp 40%.	Généralement ensoleillé

Gatineau	Ce soir	Demain	Dimanche	Lundi
Aujourd'hui 27	13	29/17	32/18	32/20
Passages nuageux.	Généralement dégagé.	Ensoleillé.	Généralement ensoleillé.	Ensoleillé

Pour que le pique-nique ne tombe pas à l'eau, accédez en tout temps à la météo.

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.



## LE MONDE

## Syrie: la trêve est aussitôt violée à Alep

Alep — Les bombardements meurtriers ont repris jeudi dans la métropole d'Alep, quelques heures après l'annonce par la Russie de l'entrée en vigueur d'une nouvelle trêve temporaire dans cette ville dévastée par les combats. De telles trêves dans Alep, ville divisée du nord de la Syrie en guerre, ont été régulièrement annoncées ces derniers mois, avant que le front ne s'embrace à nouveau. Les habitants sont victimes d'un côté des frappes du régime et, de l'autre, des tirs de roquettes des insurgés sur les quartiers gouvernementaux. La Russie, alliée politique et militaire du régime de Bachar al-Assad, a annoncé l'entrée en vigueur de la dernière trêve à partir de jeudi minuit et pour 48 heures, afin selon elle de «réduire le niveau de violence» dans la ville meurtrie. Mais l'annonce russe a cette fois provoqué des grincements de dents à Damas, une source proche du régime affirmant à l'AFP qu'il s'agit d'un «cessez-le-feu conclu de connivence» avec les États-Unis qui eux soutiennent l'opposition à M. Assad.

Agence France-Presse

## Les demandes d'asile en forte baisse en Europe

Bruxelles — Le nombre de nouvelles demandes d'asile dans l'UE a chuté d'un tiers lors des trois premiers mois de l'année, par rapport au trimestre précédent, s'élevant à près de 290 000, a indiqué jeudi l'Office européen de statistiques Eurostat. Parmi ces «primo-demandeurs d'asile», de nationalité principalement syrienne, plus de 60% ont déposé leur requête en Allemagne, qui est aussi le pays au taux le plus élevé de demandeurs en proportion de sa population, selon les chiffres d'Eurostat. À fin mars, «un peu plus de 1 million» de demandes d'asile étaient toujours en cours d'examen dans les pays de l'UE, par les autorités nationales compétentes. «Au cours du premier trimestre 2016, 287 100 primo-demandeurs d'asile ont introduit une demande de protection internationale dans les États membres de l'UE, soit un chiffre en baisse de 33% par rapport au quatrième trimestre 2015», selon Eurostat. Les Syriens, plus de 102 000 parmi tous les nouveaux demandeurs d'asile de janvier à mars, «sont demeurés la principale nationalité des personnes sollicitant une protection internationale» dans l'UE, «devant les Irakiens et les Afghans [avec chacun environ 35 000 primo-demandeurs]».

Agence France-Presse

## L'Érythrée affirme avoir tué plus de 200 soldats éthiopiens

Nairobi — L'Érythrée a affirmé jeudi avoir tué plus de 200 soldats éthiopiens dans des combats à leur frontière dimanche, sans faire état du nombre de victimes dans ses rangs. «Plus de 200 soldats du Front de libération du peuple du Tigré [au pouvoir à Addis-Abeba] ont été tués et plus de 300 blessés», a assuré dans un communiqué le ministère érythréen de l'Information, en parlant d'«estimations basses». Ce communiqué ne fait pas mention du nombre de victimes érythréennes, et n'évoque pas non plus d'éventuels prisonniers de guerre. L'Éthiopie n'a pas immédiatement réagi à cette annonce et n'a encore fourni aucun bilan. Le porte-parole du gouvernement éthiopien, Getachew Reda, avait déclaré lundi qu'il y avait eu «un nombre important de victimes des deux côtés, mais plus dans le camp érythréen». Ces affrontements sont présentés par le gouvernement éthiopien comme les plus graves de ces dernières années avec l'Érythrée. L'Érythrée a obtenu son indépendance de l'Éthiopie en 1991 après trois décennies de guerre. Les deux pays de la Corne de l'Afrique ont déjà connu un conflit frontalier meurtrier de 1998 à 2000.

Agence France-Presse



MUHAMMED MUHEISEN ASSOCIATED PRESS

Une Yézidie de neuf ans qui est parvenue à échapper aux griffes du groupe EI en Irak attendait en décembre un train vers la Serbie, en Europe.

## Le génocide des Yézidis se poursuit

L'ONU accuse le groupe État islamique d'«horreurs presque inimaginables»

Le groupe État islamique (EI) a perpétré un génocide et de nombreux crimes de guerre et contre l'humanité contre les Yézidis en Irak, mais aussi en Syrie. La Commission d'enquête de l'ONU demande de saisir la CPI, et que des mesures soient prises.

Dans un rapport publié jeudi à Genève, elle évoque «des horreurs presque inimaginables» contre la minorité religieuse. «Le groupe EI a cherché à détruire les Yézidis par des meurtres, de l'esclavage sexuel, une réduction en esclavage, de la torture et un traitement inhumain et dégradant», affirme le document.

Le génocide «se poursuit», dit son président Paulo Sergio Pinheiro. Le groupe EI n'a fait «aucun secret» de son intention de détruire les Yézidis début 2014 dans la province de Sinjar, en Irak, a ajouté Carla del Ponte, membre de la Commission.

## Demande d'un recours à la force

Le Conseil de sécurité doit activer le Chapitre VII de la Charte de l'ONU qui permet des sanctions ou le recours à la force. La communauté internationale doit reconnaître ce génocide, estime la Commission. Le Parlement européen avait déjà évoqué début février un tel génocide en Irak et en Syrie. En mars 2015, un autre rapport de l'ONU avait souligné que les attaques des djihadistes du groupe EI contre la minorité yézidie «pourraient constituer un génocide».

Parmi les violences relevées dans le rapport publié jeudi, une fille de neuf ans a été

«Le groupe EI a cherché à détruire les Yézidis par des meurtres, de l'esclavage sexuel, une réduction en esclavage, de la torture et un traitement inhumain et dégradant»

Rapport de la Commission d'enquête de l'ONU

cette région où la majorité de ses membres vivent, elle a été intégralement déplacée, arrêtée ou déplacée.

Plus de 3200 femmes et enfants yézidis sont toujours détenus par le groupe EI, la plupart en Syrie. Des milliers d'hommes et d'adolescents sont portés disparus.

## Recommandations

Parmi les autres recommandations, la Commission de quatre membres demande au gouvernement syrien de protéger les Yézidis, de prévoir un traitement adapté et de poursuivre les responsables. Les autorités irakiennes et autonomes kurdes doivent préserver et documenter les sites de fosses communes. Mais aussi lancer une enquête sur les violences lors du retrait des Peshmergas début août 2014 de Sinjar. Et établir un dialogue entre Yézidis, sunnites et Kurdes. Les forces militaires qui luttent contre le groupe EI doivent libérer ceux qui sont détenus en Syrie.

Les organisations et les États qui prennent en charge les réfugiés doivent garantir un traitement adapté des Yézidis. Les gouvernements doivent prévenir toute discrimination dans les camps de réfugiés sur leur territoire.

Le rapport de la Commission a été établi sur la base de documents et de discussions avec 45 survivants, dirigeants religieux, trafiquants, activistes ou encore avocats.

Le Temps

## EURO 2016

## Paris sanctionne sévèrement des partisans russes

FRANÇOIS BECKER  
à Marseille

THIBAUT MARCHAND  
à Moscou

La justice française siffle la fin de la partie: trois partisans russes ont été condamnés à des peines de un à deux ans de prison ferme pour les violences de samedi à Marseille et vingt autres, dont le sulfureux responsable ultranationaliste Alexandre Chpryguine, vont être expulsés.

Ces sanctions sont tombées au lendemain de tensions diplomatiques entre la France et la Russie provoquées par l'arrestation de ces partisans. Le coup de filet a pourtant été réalisé grâce à des renseignements de la police russe, a assuré le procureur de la République, Brice Robin.

Ces 23 Russes font partie du groupe de 43 partisans contrôlés mardi dans le sud-est de la France dans le cadre de l'enquête sur les rixes de samedi, qui ont assombri le début de l'Euro-2016. Les

20 derniers ont été remis en liberté.

«Ils étaient rentrés vers 3 h GMT du matin de Marseille, dans deux cars, certains blessés», a raconté M. Robin, selon qui leur interpellation a été décidée pour éviter «un risque de bagarre organisée avec des Polonais à Cannes», qui ne fait pourtant pas partie des villes hôtes de l'Euro.

Le procureur aurait «aimé» que la coopération avec la Russie «soit plus rapide, mais l'essentiel, c'est qu'elle» ait eu lieu.

Figure de l'association des partisans du Lokomotiv Moscou, Alexeï Erounov, 29 ans, a écopé de la peine la plus lourde, 24 mois ferme, pour sa participation à une «chasse» aux Anglais ultraviolente près du Vieux-Port.

Sergueï Gorbatchev (alias «la Brique»), qui dirige à 33 ans un groupe de partisans de l'Arsenal Toula (300 km au sud de Moscou, D2 russe), a

été condamné à 18 mois de prison ferme.

Nikolaï Morozov (alias «Oeil»), colosse de 28 ans et partisan très actif du Dinamo Moscou, s'est vu infliger 12 mois ferme. Contrairement aux deux autres, il n'apparaît pas sur une vidéo filmée par un hooligan russe lors des violences, qui a été projetée lors de l'audience après être devenue virale sur YouTube.

Le procureur français aurait «aimé» que la coopération avec la Russie «soit plus rapide[...]»

Les affrontements ont été «en grande partie provoqués par des partisans de nationalité russe, particulièrement violents, qui ont voulu démontrer leur suprématie sur les partisans anglais», a souligné M. Robin.

Ces violences ont fait 35 blessés, majoritairement anglais, dont deux toujours gravement atteints. Aucun hooligan russe n'avait été appréhendé sur le moment.

Les 20 autres Russes qui vont être expulsés sont âgés de 25 à 40 ans. Aucune charge pé-

nale n'a été retenue contre eux, mais ils se trouvaient à Marseille pendant les incidents.

## Ultrnationaliste

L'un d'eux attire particulièrement l'attention: Alexandre Chpryguine, président de l'Association des partisans russes et collaborateur du député Igor Lebedev, membre du parti d'extrême droite LDPR. Chpryguine a déjà été vu en compagnie du président Vladimir Poutine.

Au total, il y a eu 68 gardes à vue à Marseille pour des violences liées au football depuis le début de l'Euro. 19 personnes ont été déférées au parquet et 12 condamnées à de la prison ferme. Quatre personnes supplémentaires doivent être présentées vendredi au ministère public.

Dans toute la France, 323 interpellations dont 196 gardes à vue ont eu lieu depuis le début de la compétition, le 10 juin, a indiqué le ministère de l'Intérieur.

Agence France-Presse

## Sudoku par Fabien Savary

					2	8	9
			9	5		4	
4			3				
	4	7					
8	2			1	6		
1					3		
		7	6		2		
					4	5	1
	2				3		6

Niveau de difficulté : MOYEN

3319

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier numéro

1	4	2	3	6	5	9	8	7
3	8	6	9	7	1	5	2	4
7	9	5	2	4	8	3	1	6
2	5	3	8	1	4	7	6	9
9	7	4	6	3	2	1	5	8
6	1	8	5	9	7	4	3	2
5	6	9	7	2	3	8	4	1
8	2	1	4	5	9	6	7	3
4	3	7	1	8	6	2	9	5

3318

## SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus  
www.les-mordus.com

# ZEITGEIST



FRÉDÉRIC FLORIN AGENCE FRANCE-PRESSE

## Adieu, monsieur le professeur

On lira enfin ce qu'on aime

JOSÉE BLANCHETTE



«**J**e» conclus ma 6<sup>e</sup> année dans quelques jours. En fait, tout s'est terminé mercredi avec le dernier examen d'Univers social, une comparaison entre l'Afrique du Sud et le Québec de 1980. J'ai eu droit à un ultime «*À quoi ça sert?*» et je me suis demandé si les enseignants commençaient l'année en expliquant en quoi l'école est utile.

Cette question, la plupart des élèves la formulent épisodiquement, sauf durant les journées pédagogiques où la vie (et les jeux vidéo) reprend ses droits. Les élèves finlandais, réputés parmi les meilleurs aux tests PISA (Program for International Student Assessment) et qui n'ont pas de devoirs au primaire ni de notes avant la 7<sup>e</sup> année, se la posent peut-être aussi.

Il y a, bien sûr, la réponse philosophique (forger ta pensée, saisir l'essence du monde et de soi, développer l'empathie et le sens de la rhétorique, ou du moins de la logique); la réponse matérialiste (te tailler une place parmi les élites et absorber toutes les valeurs sociétales de la course aux notes, aux médailles et à la performance); la réponse utilitaire (l'occuper tan-

dis que je suis au travail); la réponse idéaliste (éveiller ta curiosité, mesurer l'abysse de ton ignorance, t'épanouir et construire ta personnalité au contact de maîtres inspirants, inspirés, et d'une originalité telle qu'elle sèmera le germe de l'audace dans un monde englué par le *statu quo* et le conformisme).

Voilà, «je» termine mon primaire et j'ai rencontré très peu de ces figures inspirantes qui donnent un sens à l'apprentissage. Je cherche encore mon «Mr. Keating» dans «Le cercle des poètes disparus». J'aurais souhaité que mon B me parle d'un(e) prof qui grimpe sur les pupitres «pour regarder les choses d'une manière différente» et leur lise de la poésie à voix haute en classe. Un(e) allumé(e) qui met le feu à leur esprit avide de sens. Et qui est aussi bien rémunéré(e) qu'un médecin. Parce que la santé de toute une société passe d'abord par l'éducation, pas dans l'imagerie par résonance magnétique.

### Lire et faire lire

«*Comment se fait-il que tout le monde reconnaisse que Dead Poets Society, c'est bon, mais que ce ne soit pas soutenu dans le réel?*» questionne Yves Nadon, 59 ans, jeune retraité du primaire et de l'université, auteur jeunesse et de livres de pédagogie, éditeur et grand-père. Ce passionné des questions d'enseignement m'apporte des rédactions d'enfants



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Amoureux de la langue française, de littérature jeunesse et de lecture à haute voix, le conteur Jacques Pasquet et l'ex-enseignant Yves Nadon sont à la fois férus de pédagogie et d'imaginaires en liberté.

de six ans que certains journalistes pourraient envier. Orthographe, construction, rythme, intérêt du sujet: tout y est.

Mais selon Yves Nadon, les profs eux-mêmes ne sont pas férus de lecture. Comment peuvent-ils en donner le goût aux jeunes? On sait que les élèves qui accrochent à la lecture excellent également dans les autres matières. «*Il ne devrait pas y avoir de devoirs au primaire, les parents n'ont ni le temps, ni les capacités. Juste lire le soir, ce serait assez*», plaide-t-il.

J'ai demandé à mon ami Jacques Pasquet, conteur en milieu scolaire, retraité de l'enseignement universitaire, auteur jeunesse et grand-père de 69 ans, de se joindre à notre discussion. Il se passionne lui aussi pour cette question fondamentale. «*L'enfant qui apprend à lire, écrire et parler, apprend à réfléchir. On en fait un citoyen conscient. C'est une question de formation humaine et sociale*».

Yves Nadon renchérit: «*Un étudiant sur deux qui sort de l'université arrête de lire. C'est vrai pour les enseignants aussi. C'est un chiffre effarant! Bon nombre d'enseignants n'aiment pas le français*». D'après ses observations (35 ans dans l'enseignement), le plaisir de la lecture se perd dès la 3<sup>e</sup> année du primaire parce qu'on impose la lecture, le choix du livre, les fiches de compréhension. La liberté s'étiole avec l'imaginaire. «*On donne une période de lecture libre "obligatoire" en classe, constate Jacques. Pendant ce temps, le prof corrige. C'est un*

«**Tu me parles, j'oublie. Tu m'enseignes, je me souviens. Tu m'impliques, j'apprends.**»

Benjamin Franklin

exemple flagrant de ridicule et de système systémique.»

Yves se désole: «*On arrête de lire à haute voix en 3<sup>e</sup> année alors qu'on devrait y recourir encore au secondaire! Même à l'université! Je le faisais dans mes cours de didactique de lecture et d'écriture. Si on enseignait le vélo de la même façon, ça ressemblerait à une classe de vélos stationnaires en rang d'oignons avec tous les sièges à la même hauteur*».

### Un milieu de matantes

Conservateur, le monde de l'enseignement? «*C'est un milieu où le contrôle et les directives, c'est important, estime Yves. Le jeune prof qui arrive avec de nouvelles approches pédagogiques se fait dire: "On a déjà essayé ça!" On développe une mentalité de cols bleus. C'est triste. On a besoin de plus de compétences pour enseigner au primaire qu'à l'université, mais c'est encore perçu comme une job de matante. C'est pour cela qu'il*

y a si peu de gars au primaire.»

Mais qu'est-ce qui fait un enseignant hors du commun? «*Pourquoi un prof de ski est bon? Il transmet sa passion, veut la communiquer. Ça devrait être la même chose à l'école*». Yves pense qu'une épidémie de victimite aiguë s'est emparée du milieu de l'enseignement, gonflé par un certain discours syndical. «*Ça se plaint déjà d'être exploité au bac! On ne parle pas assez de la joie de l'enseignement. Une fois la porte fermée, tu fais ce que tu veux dans ta classe*».

Jacques Pasquet évoque la didactocratie balancée d'en haut, d'un système où l'enseignant ne voit pas «un» élève, mais une norme. Yves Nadon conclut: «*C'est encore jeune, l'école publique au Québec, comme partout dans le monde industrialisé, on l'oublie facilement*».

Les deux auteurs jeunesse souhaitent davantage de livres et moins de TBI en classe, qu'on cesse de rendre l'apprentissage du français punitif (orthographe, grammaire) et qu'on reconnaisse à chaque élève sa particularité, notamment dans ses choix de lecture.

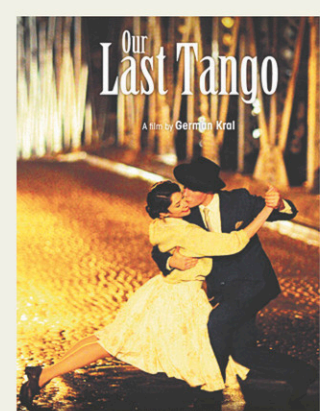
Au final, cette conversation m'a persuadée que nous devrions encourager nos meilleurs éléments, tant par le salaire que par la valorisation sociale, à devenir des Mr. Keating.

En leur disant adieu, à la fin de l'année, on ajouterait spontanément: «*On ne vous oubliera jamais*».

cherejoblo@ledevoir.com  
Twitter: @cherejoblo

### Le dernier tango

Je n'allais pas rater un film produit par Wim Wenders sur le tango. Ce documentaire réalisé par German Kral emprunte à la fiction et réunit, à la fin de leur vie, deux légendes du tango argentin, María Nieves Rego (80 ans) et Juan Carlos Copés (83 ans). Séparés dans la vie après des amours tumultueuses, mais toujours unis artistiquement jusqu'à la rupture finale, les danseurs d'*Our Last Tango* nous font revivre les milongas des années 1940, puis la popularité grandissante de cette «*pensée triste qui se danse*». Curieusement, le tango m'a apporté mes plus grandes joies durant les dix années où je me suis glissée dans ses bras au début des années 1990. Ce film illustre tout: le désir, la passion, la jalousie, le mouvement, la plainte du bandonéon, la complicité, la beauté du non-dit. María Nieves est une tanguera attachante et nous glisse au passage quelques leçons de vie.



Dès aujourd'hui au cinéma Beaubien (s.-t. français) et au cinéma du Parc (s.-t. anglais). Un pur délice pour les yeux, l'âme et les oreilles. Nostalgia, nostalgia... [bit.ly/1YrNHew](http://bit.ly/1YrNHew).



**Aimé** l'essai *Et si on réinventait l'école?* de Jean-François Roberge, ex-enseignant, député de Chambly et porte-parole de la CAQ en matière d'éducation. Il propose l'école de 4 à 18 ans, soit, mais aussi beaucoup plus d'intelligence et d'innovation sur le terrain. Avec 53% d'analphabètes fonctionnels et un taux de décrochage peu enviable chez les garçons, l'école doit se remettre en question.

M. Roberge se définit comme un prof idéaliste. Et pourtant, ce qu'il propose n'a rien de farfelu. Il suggère d'alléger la bureaucratie, de cesser d'encourager le nivellement par le bas, déplore le niveau de français des futurs maîtres. «*Un bon enseignant doit savoir créer un lien avec chacun de ses élèves. Et ce lien doit être vrai parce qu'il est impossible de garder l'intérêt d'un élève pendant un an en demeurant un étranger*». Monsieur Sébastien Proulx, nouveau ministre de l'Éducation, devrait lire ce livre à voix haute durant ses vacances. Et monsieur Philippe Couillard aussi...



**Parcouru** des manuels de maîtres destinés à enseigner la lecture et l'écriture à 6 et 7 ans, que m'a apportés Yves Nadon, également un des fondateurs de «*De mots et de craie*» ([demotsetcraie.ca](http://demotsetcraie.ca)), un OBNL qui vise à faire aimer la lecture. 700 profs assistaient au dernier colloque en avril. Le manuel *Ecrire des récits inspirés de nos petits moments* (Chenelière éducation) s'est envolé à 1200 exemplaires en un mois. La traduction a été supervisée par Nadon. Certains ont poussé les hauts cris dans nos pages, récemment, parce que la méthode est américaine. J'imagine que si elle avait été finlandaise, tout le monde se tairait. A lire les résultats obtenus, je m'inquiéterais davantage de ce nationalisme primaire qui nous cause du tort et encourage le repli.

**Pleuré** en revoyant cette scène magnifique de *Dead Poets Society* avec l'irremplaçable Robin Williams. Le plus bel adieu à un prof qu'on n'oubliera jamais: [bit.ly/1yGkfoz](http://bit.ly/1yGkfoz).

**Noté** que *Le Devoir* ne sera pas publié les 24 juin et 1<sup>er</sup> juillet. De retour dans cette page le 8 juillet. Bonne fin des classes à tous!

«**Qui ne continue pas à apprendre est indigne d'enseigner**»

Gaston Bachelard